

## Ekwo JIOSHUWA

### *Chipfu ezi Jioshuwa ozi*

<sup>1</sup> Tɔbudu iya bụ; onye-ozì Chipfu, bụ Mòsìsù nwùhuchaepfo; Chipfu sù Jioshuwa nwa Nunu, bụ onye shì anọduje eyeru Mòsìsù ẹka: <sup>2</sup> “Onye-ozì mu, bụ Mòsìsù bẹ nwùhuwaru nù. Nta-a bụkwa g'ì gbẹshi; g'unu lẹ ndu Ízurelu l'ophu je adaa ẹnìmu Jìdànu-a bahù l'alì onò, mu abya phẹ anunu onò. <sup>3</sup> Iphe, bụkpoo ẹka unu zọru ọkpa bẹ mu a-nụkota unu, bụ iya bụ gẹ mu pfuru iya Mòsìsù. <sup>4</sup> Alì unu a-gbẹ l'echiẹgu nọdu jasù l'úbvú úbvú Lébanonu l'ẹka onò. L'ọ gbẹkwapho l'oke-ẹnìmu Yufurétìsù nọdu je akpaa l'oke eze-ẹnìmu, nọ l'uzo ẹnyanwu-arìba. Alì ndu Hetu l'ophu ayìkwaru iya phọ. <sup>5</sup> Ọ tọ dụkpodaa onye byaru adù ike pfuchia ngu ụzo gbiriri jasù teke ìi-nọ-beru. Ọo ẹgube onò, mu shì swìru Mòsìsù onò bụ gẹ mu e-swìkwaru ngu phọ; ọphu mu abya dù aha ngu nwẹkinyi ngu; tẹme ọphu mu agwọbekwa ngu.

<sup>6</sup> “G'obu shihu ngu ike; gẹ ndzù ba agụkwa ngu; noo kele ọo gubedua bẹ e-duru ndu-a je g'ẹphe je anata alì onò, mu rìru nna phẹ oche angù lẹ mu a-nù phẹ onò. <sup>7</sup> Ọo ẹpho g'obu shihukwa ngu ike; gẹ ndzù ba agụkwa ngu agugu ophu. Ọo g'ì kwabẹ ẹnya dobekọta ekemu onò, onye-ozì mu, bụ Mòsìsù nùru ngu onò. Ta agbakùtakwaru iya azù; ọphu i yekwaru

iya ẹka lanu. Oo ya bu g'upete agbajeru ngu l'ekameka i jekporu. <sup>8</sup> Ta ahakwa ekwo ekemu ono g'o gbatehu ngu l'onu. Rije iya l'oriri eswe l'enyashi; oo ya bu l'i-leta enya mekotaje iphemiphe, e deru l'ime iya. Oo ya bu; g'eso etsoje ngu l'iphemiphe, iimekpoo ememe; upete agbakwaaru ngu pho. <sup>9</sup> ?To bunaa mbedua suru g'obu shihu ngu ike? Ge ndzu ba agushi ngu; ophu meji atofukwa ngu. G'o to dukwa teke ila azu azu. Noo kele Chipfu, bu Chileke ngu be e-swiru ngu nu l'ekameka iijekpo."

<sup>10</sup> Jioshuwa bya ezia ndu-ishi ndu Izurelu su:

<sup>11</sup> "Unu jedzuru ẹka ndu Izurelu kpoberu ulo-ekwa phe je epfuaru phe g'ephe kwakobe nri eriri phe ree; kele o ghuduru ujiku eto; unu adaa enyimu Jiordanu je anata ali ono, Chipfu bu Chileke unu a-nu unu; g'o buru k'unu ono."

<sup>12</sup> O be l'okpa-ipfu Rubenu; waa okpa-ipfu Gadu; waa unwunna okpa-ipfu Manase, e keru ebo; Jioshuwa su phe: <sup>13</sup> "Unu nyatakwa ekemu, onye-ozu Chipfu, bu Mosisu turu nu unu g'unu meje! Chipfu, bu Chileke unu abya eme g'unu tuta unme; woru ali-a nu unu g'o buru k'unu.

<sup>14</sup> Oo ya bu l'unyomu unu; waa unwegirima unu; me iphe-edobe unu be a-nodu l'ali pho, Mosisu nuru unu l'uzo enyanwu-awawa enyimu Jiordanu pho. Obenu le ndu alwuru unu ogo be e-vuru unwunna unu-a uzo dafu azu iya ophu; je eyeru unwunna unu ẹka; <sup>15</sup> gbiriri jasu teke Chipfu e-me g'ephe tuta unme; g'o meru unubedua; bya emee; ephe anata ali ono, Chipfu, bu Chileke unu a-nu phe g'o buru nkephe

ono. Teke e mecharu; unu alaphuwaro azu je eburu l'ali k'ono, onye-ozu Chipfu, bu Mosisu nuru g'ọ buru k'unu l'azu enyimu Jiordanu azu iya ophu; l'uzo enyanwu-awawa.”

<sup>16</sup> Epe su Jioshuwa: “Iphemiphe, i suru g'anyi mee be anyi e-mekotaje. Eka i suru g'anyi je be anyi e-je. <sup>17</sup> Oo egube ono, anyi ngabekotaru Mosisu nchi l'iphemiphe ono bu g'anyi a-ngabejeru ngu iya. Oe oo epho ge Chipfu, bu Chileke ngu no-kube ngu; g'o shi no-kube Mosisu. <sup>18</sup> Onye jikakporu l'o too medu opfu ngu; m'obeta o buru gunu be i ziru iya be ee-gbuje egbugbu. Oe o bukwapho g'obu shihu ngu ike; ophu ndzu agukwa ngu!”

## 2

### *Réhabu; yee ndu ngge*

<sup>1</sup> Noo ya; Jioshuwa nwa Nunu bya agbe le Shitimu zia ndu ngge labo le mpya. Su phe: “Unu je agbaphee ali ono; kelekelekpọ ke mkpukpu Jieriko.” Tobudu iya bu; epe tugbua bya eje abahu l'ulo ibe nwanyi ovuoba, aza Réhabu je anodu.

<sup>2</sup> Ama bya agbaaru eze ndu Jieriko su l'o nwekwaru ndu Izurelu bataru le mkpukpu-a l'uzenyashi-a; bya anwu ngge l'ali-a. <sup>3</sup> Eze ndu Jieriko bya ezia ozi su g'e je asu Réhabu g'o je achifuta unwoke ono, bataru ibe iya ono; noo kele epe byaru anwu ngge l'ali-a l'ophu.

<sup>4</sup> Obenu l'e jeshiaru; nwanyi ono dutawa unwoke labo ono je ewoha. O su phe: “Unwoke ono byakwaru-a; ole mu ta amakwa eka epe

shi bya. <sup>5</sup> O be l'uzenyashi; g'o rwuwaru mgboru teke aabya agụ-chi oguzo mkpukpu; ephe tugbua. Ophu mu amaekwa ibe iya ophu ephe shiru. O -buru l'unu tugburu nta-a gbakwaseru ụzo be unu a-gbapfukwa phe-a l'uzo." <sup>6</sup> (Ama l'o dutaru phe je ewohaa le mkpula oghu ochaa, a susagbaaru l'eli ụlo ono.) <sup>7</sup> Unwoke ono gbakwaseru ụzo, eeshije je adaa enyimu Jiordanu; jeshia achọ ndu ngge ono. Ephe lufuepho azu mkpukpu; e woru oguzo mkpukpu ono gu-chia.

<sup>8</sup> Ndu ngge ono bya l'ala l'ulo; nwanyi ono byapfuta phe l'eli ụlo ono; <sup>9</sup> bya asu phe: "Mu mawaru le Chipfu nuwaru unu ali-a. Akpabiri unu gudewaru anyi g'anyi hakota. Ndu bukota l'ali-a be anmakota rwuurwu l'eka ephe atsu unu ebvu. <sup>10</sup> Anyi numawaru ge Chipfu gude meeru unu gbororo l'echi Eze-enyimu Usweuswe le teke unu shi l'ali ndu Ijiputu wufuta; wafua g'unu woru eze ndu Amoru umadzu labo ono, bu Sihonu; waa Ogu mee umerekete l'uzo enyanwu-awawa enyimu Jiordanu. <sup>11</sup> Anyi numachaa nno; meji tofu anyi; ike bvukwapho anyi l'opfu ehuru unu; noo kele anyi maru le Chipfu, bu Chileke unu bu Chileke k'imigwe; waa k'eliphe. <sup>12</sup> Nta-a bukwa g'unu gude epha Chipfu riaru mu nte l'unu e-meru mu le ndibe mu ipheoma; eshinu mbedua mekwarupho unu ipheoma. Unu anu mu iphe-ohubama iya; <sup>13</sup> l'unu a-dzo nna mu ndzu; waa ne mu; waa unwune mu nwoke; waa unwune mu ke nwanyi; mekpoo ndibe anyi l'ophu; mbu l'unu a-dzota anyi g'anyi ta anwuhu."

14 Ɛphe sù iya: “Anyi e-gude kele ì dzòru anyi ndzù; dzò ndzù nkengu. Ɔ -bùru l'ò to nwedu onye i pfuru iphe, anyi byaru ememe-a; bẹ Chipfu -nụepfo anyi alì ono bẹ anyi e-doheru ngu ire-lanù meeru gù lẹ ndibe ngu iphe-oma.”

15 Ɔ bya epyofu eri lẹ windo; ẹphe gude iya ẹka lufu azù iya ọphuu; noo kele o bu l'ùlo, a kpuru l'eli igbulọ, e gude kpụ-pee mkpụkpụ ono mgburugburu. 16 Ɔ sù phẹ: “Unu tųgbukwaa je ewohaa onwunu l'úbvú gẹ ndu ono, achọ unu ono ta ahụma unu. Unu wohaa onwunu l'ẹka ono ujiku ẹto gẹ ndu ono lwaphutaada azù; tẹme unu atųgbuwaro jeshia iphe, unu eje.”

17 Unwoke ono sù iya; “Nte-a, i meru anyi ria tee gudekwa anyi; 18 gbahaa l'anyi byatashiaru; i lipfube eri-a, dų uswe-uswe-a, i gude yeru anyi ẹka; anyi nyifu-a lẹ windo, anyi pyoru ono. Tẹme i duta nna ngu; yẹe ne ngu; waa unwune ngu; mẹkpoo ndibe ngu l'ophu dobe l'ùlo ngu. 19 Onye tųgburu lufu gbororo; iphe me iya; bẹ bukwa iya paa ishi ọchi onwiya; ọ to bukwa anyịbedua. Ɔo ndu ọphu nọ l'ime ọlo ngu gẹdegede bẹ anyịbedua paa ishi ọchi phẹ m'ọ dųru onye denyiru phẹ ẹka. 20 Ɔle ọ -bukwanuru l'ị tųgburu je epfukashia iphe, anyi byaru ememe-a; bẹ nte ono, ì sųru g'anyi riaru ngu ono tee gudekwa anyi.”

21 Ɔ sù: “Ee! Mu kwetarù!” G'ọ dų g'unu pfuru; o dufu phẹ; ẹphe tųgbua. O wota eri uswe-uswe ono lipfube lẹ windo ono.

22 Ɛphe tųgbua je ewohaa onwophe l'úbvú ujiku ẹto; gbiriri jasù ndu achị phẹ nų chọkota

phẹ l'ụzo ono; ọphu ẹphe ahụmaduru phẹ; ẹphe laphu azu. <sup>23</sup> Noo ya; unwoke labo ono bya afuta; o buru phẹ alala. Ẹphe bya akpo-zeta l'okpa úbvú ono; bya adaa ẹnyimu lapfushia Jioshuwa nwa Nunu. Ẹphe je akokotaru iya iphe, nwukotaru phẹ nụ. <sup>24</sup> Ẹphe sụ Jioshuwa: “Alị ono g'ọ ha bẹ Chipfu woakwaru ye anyi l'ẹka. G'ẹphe ha tukoepho aphụ kẹ kpaakpaakpaa l'ẹka ndzụ anyi agụ phẹ.”

### 3

#### *Ndu Ízurelu awughá ẹnyimu Jíodanu*

<sup>1</sup> O be l'onmewa-utsu; Jioshuwa; yele ndu Ízurelu g'ẹphe ha wufu lẹ Shitimu; jeshia ẹnyimu Jíodanu. Ẹphe woru ụlo-ekwa phẹ kpobegba l'ẹka ono g'ẹphe nọduadaa; teme ẹphe aghaa ẹnyimu ono. <sup>2</sup> A nọepho ujiku ẹto; ndu-ishi ndu ojogu bya ejedzukotaru ẹka ẹphe dọru ono; <sup>3</sup> bya asụ ndu Ízurelu: “Unu -humaepho okpoko oğbandzu kẹ Chipfu, bụ Chileke unu; waa ndu-uke, bụ phẹ bụ oshilokpa Lívayi l'ẹka ẹphe pa iya; unu wụ-lihukwa l'ẹka unu nọ tsoru iya. <sup>4</sup> Oo ya bụ g'unu amaru ụzo, unu e-shi; eshi ọphu unu teke eshiswee ụzo ọwa-a. Olee g'unu te etsokubekwa iya ntse ntse. Unu a-kparụ unu nkwo-ẹka ise yeru okpoko ono.”

<sup>5</sup> Noo ya; Jioshuwa sụ ndu ono: “Unu doo onwunu nsọ; noo kele echele bẹ Chipfu e-me iphe, dọ biribiri l'echilabọ unu!”

<sup>6</sup> Jioshuwa sụ ndu-uke: “Ngwa; unu pata okpoko oğbandzu ono ghata ndu Ízurelu vuru ụzo!” Ẹphe bya apata iya ghata vuru ụzo.

<sup>7</sup> Chipfu sù Jioshuwa: “Ntanu-a bẹ mu e-kutse ngu l'atatiphu ndu Ízurelu g'ẹphe ha; k'ọphu ẹphe a-maru lẹ mu nọ-kube ngu ẹgube ono, mu shi nọ-kube Mósisu ono. <sup>8</sup> Pfiaru ndu-uke, pa okpoko ọgbandzu sù phẹ: ‘Teke unu rwuru ẹnyimu Jiódanu; unu rwuba l'ime ẹnyimu ono je apfuru!’ ”

<sup>9</sup> Jioshuwa sù ndu Ízurelu: “Unu dzua l'ẹka-a bya angabẹ nchì l'ọpfu Chipfu, bụ Chileke unu. <sup>10</sup> Waa g'unu e-shi maru lẹ Chileke ọphu dzụ ndzụ bu l'echilabọ unu baa; ẹme l'ọo-chifuru unu ndu Kénanu; waa ndu Hetu; waa ndu Hevu; waa ndu Pérezu; waa ndu Gigashi; waa ndu Amọru; waa ndu Jiebusu. <sup>11</sup> Unu hụma l'okpoko ọgbandzu kẹ Chipfu ọphu nwe mgboko l'ọphu bẹ e-vuru unu ọzo rwuba l'ẹnyimu Jiódanu. <sup>12</sup> Nta-a bukwa g'unu họo unwoke nanu nanu l'ọkpa-ipfu l'ọkpa-ipfu; họtá umadzu iri l'ẹbo dobe. <sup>13</sup> Ndu uke, pa okpoko ọgbandzu Chipfu; Chipfu ọphu nwe mgboko l'ọphu; -yeẹpho ọkpa lẹ Jiódanu; bẹ mini ono, asọ ala l'ọzo ndọhali ono e-bukahụ ẹbo kpua oronmono.”

<sup>14</sup> Ọo ya bụ; ẹphe bya aphọkashia ọlo-ẹkwa phẹ g'ẹphe daa ẹnyimu Jiódanu; ndu-uke bya apata okpoko ọgbandzu ghata vuru ọzo. <sup>15</sup> Teke ono bẹ ẹnyimu Jiódanu byakpọoru utso shingushingu; kele ọ bụ teke eemeta iphe, e meberu l'alì. Ọle ndu-uke Chileke, pa okpoko ono rwubaerupho l'ẹnyimu Jiódanu; mbụ l'ọo ẹpho erwurwu, ọkpa phẹ erwu lẹ mini ono; <sup>16</sup> mini, shi l'ishi nggele sọ-buhu asoso. Mini ono bya akọcha obvudu ọzenya ọzenya lẹ mkpukpu

Ádamu, nọ ọ́ ẹ́ mgboru Zaretanu; mini ono, asọ ala ọ́ ẹ́ Eze-ẹnyimu nsuda Araba, bu iya bu Eze-ẹnyimu Únú tabuha ẹbo. Oo ya bu; ndu Ízurelu bya awughaa dafu azu iya ophuu gha iphu ọ́ mkpukpu Jieriko. <sup>17</sup> Ndu uke, pa okpoko oghandzu Chipfu ono; paru iya pfuru pfushia ike l'echilabo ẹnyimu Jiódanu, buwaa ali okponku ono; ndu Ízurelu nodu awughaa. Ẹphe pfuru gbiriri jasụ oha ono l'ophu jekota ije ghata l'echilabo ẹnyimu Jiódanu ono, buwaa ali okponku ono.

## 4

### *Mkpuma, e gude anyata iphe, Chipfu meru*

<sup>1</sup> Ndu Ízurelu ghatagbuchaepho ẹnyimu Jiódanu; Chipfu bya epfuru yeru Jioshuwa su iya: <sup>2</sup> “Hoo unwoke nanu nanu l'okpa-ipfu l'okpa-ipfu; hota umadzu iri l'ẹbo l'echilabo ndu Ízurelu; <sup>3</sup> zia phe g'ẹphe pata mkpuma iri l'ẹbo l'echilabo ẹnyimu Jiódanu l'eka ndu-uke Chileke pfuru. G'ẹphe pata mkpuma ono pafuta l'ẹnyimu ono; paru jeshia eka unu a-kwa. Ẹphe -rwua; ẹphe atuko zia mkpuma ono l'eka ono.”

<sup>4</sup> Oo ya bu: Jioshuwa bya ekuko be unwoke iri l'ẹbo ono, o horu nanu nanu l'okpa-ipfu l'okpa-ipfu ndu Ízurelu ono; <sup>5</sup> bya asu phe: “Unu tugbua je l'eka ono, a pa okpoko oghandzu Chipfu, bu Chileke unu pfuru l'echilabo Jiódanu ono. Unu je apatachaa mkpuma lanu mkpuma lanu nmakobechaa l'ukuvu; gbiriri jasụ unu apatadzua ya okpa-ipfu iri l'ẹbo, ndu Ízurelu



dụ. <sup>6</sup> Ono a-buru iphe-ọhubama, unu doberu l'echilabọ unu; k'ọphu bụ teke ụnwu unu, eje l'iphu jiru nna phẹ sụ: ‘?Bụ ụnu bẹ unu dobedoru mkpuma ọwa-a?’ <sup>7</sup> Unu asụ phẹ lẹ teke e gude okpoko oğbandzu Chipfu rwubata l'enyimu Jiódanu bẹ enyimu ono tabuharu ẹbo. Mbu l'okpoko ono daerupho enyimu Jiódanu; mini ono tabuha ẹbo. Mkpuma ono bụ iphe, ndu Ízurelu e-gudeje nyata iphe ono, nwuru nụ ono jasụ lẹ tuutuutuu lẹ m̀imiimii.”

<sup>8</sup> Oo ya bụ; ndu Ízurelu bya emee gẹ Jioshuwa ziru phẹ; je apata mkpuma iri l'ẹbo l'echilabọ enyimu Jiódanu, bụ iya bụ g'ọkpa-ipfu Ízurelu ha; bya aburu gẹ Chipfu pfuru iya Jioshuwa. Ẹphe parụ mkpuma ono ghaa enyimu Jiódanu; je edobe l'ẹka ẹphe kwarụ. <sup>9</sup> Jioshuwa bya apakọbe mkpuma iri l'ẹbo l'echilabọ enyimu Jiódanu l'enyoru phọ, ndu-uke Chileke, shi parụ okpoko oğbandzu Chileke pfuru phọ. Ọ noekwapho l'ẹka ono byasụ ntanụ-a.

<sup>10</sup> Ndu uke, pa okpoko ono pfukpoerupho l'echilabọ enyimu Jiódanu ono gbiriri jasụ ndu Ízurelu mekọta iphe, Chipfu sụru Jioshuwa g'e mee. E meẹbekota iya gẹ Mosisu turu Jioshuwa ọnu sụ g'e mee ya. Nokwaphọ gẹ ndu Ízurelu wuru ẹgwegwa wughaa. <sup>11</sup> Ẹphe wughataepho je akuru l'azụ iya ọphuu; ele ẹnya; ndu-uke parụ okpoko oğbandzu Chipfu lufuta nkephẹ. <sup>12</sup> Ndu ọkpa-ipfu Rúbenu; waa kẹ Gadu; waa ndu ọkpa-ipfu Manáse, e keru ẹbo; bya akwaa onwophe ngwogu gẹ Mosisu sụru g'ẹphe mee; wufuta bya awughaa l'atatiphu ụnwu Ízurelu. <sup>13</sup> Ndu kwarụ

onwophe ngwogu wughata l'ataphu Chipfu, bu ndu kwakoberu k'ogu; wuru jeshia le baswaa ali, no le mgboru mkpukpu Jieriko; du ukporo unu unwoke ise.

<sup>14</sup> Mboku ono be Chipfu tuliru Jioshuwa aka l'eli l'ataphu ndu Izurelu. Epehe wata akwabe Jioshuwa ubvu. O buerupho g'e shi akwabe Mosisu ubvu bu g'a kwaberu iya ya jasu o nwuhu.

<sup>15</sup> Noo ya; Chipfu bya epfuru nu Jioshuwa su iya: <sup>16</sup> “Ngwa; kawaruro ndu-uke, pa okpoko-ekemu ono g'ephe lufutawaro l'enyimu Jiodanu l'eka ono, epehe pfuru ono.” <sup>17</sup> Tobudu iya bu; Jioshuwa bya akaru ndu-uke ono su phe: “Ngwa; unu shiwaro l'enyimu Jiodanu ono futa!”

<sup>18</sup> Tobudu iya bu; ndu-uke Chileke paru okpoko ono lufuta. O buerupho azobe okpa phe l'eli mgboko; mini enyimu Jiodanu ono sogbabe; bya abyaa utso; bya adu g'o shihawaa du.

<sup>19</sup> O -rwua le mboku, onwa mbu du l'abali iri; epehe gbete l'enyimu Jiodanu jeshia mkpukpu Gilugalu le mgboru oke ali mkpukpu Jieriko l'uzo enyanwu-awawa. <sup>20</sup> Jioshuwa woru mkpuma iri l'ebo, a pataru l'enyimu Jiodanu ono; woru kpokobe le Gilugalu. <sup>21</sup> O su ndu Izurelu: “O -rwuepho l'ataphu; teke unwu unu a-ji unu su: ‘?Bu gunu be e dobedoru mkpuma owa-a?’”

<sup>22</sup> Unu asu phe l'unwu Izurelu gharu enyimu Jiodanu l'ali okponku. <sup>23</sup> Kele Chipfu, bu Chileke unu meru oma enyimu o kpohu nkụ l'iphu unu gbiriri jasụ unu wughakota. Oo epho iphe ono, Chipfu, bu Chileke unu meru le Eze-enyimu

Uswe-uswe ono bẹ o meru l'enyimu Jiódanu ono. Mbu teke ono, o meru Eze-enyimu Uswe-uswe ọ tabuha; ọma alì iya kpọhu jegiri-jegiri nọo jasụ anyi tuko wughakota ono. <sup>24</sup> Iphe, kparụ iphe, o meru iya bu g'unwu-eliphe amaru lẹ Chipfu nweru ọkphehu; ọo ya bu g'unu atsuje Chipfu, bu Chileke unu ebvu."

## 5

<sup>1</sup> Tọbudu iya bu; eze ndu Amọru, bu l'uzo ẹnyanwu-ariba ẹnyimu Jiódanu; waa eze kẹ ndu Kénanu, bu lẹ mgboru eze-ẹnyimu; numaepho lẹ Chipfu meru ọma ẹnyimu Jiódanu kpọhu nku; unwu Ízurelu bya awughha g'ẹphe hakota; ndzụ rwuta pẹ. Akpabiri unwu Ízurelu ono mee; ọphu ụvohu adukpoedu pẹ ililekpo.

### *Ndu Ízurelu ebushi úbvù lẹ Gilgalu*

<sup>2</sup> Ọ buru teke ono bẹ Chipfu sụru Jioshuwa: "Gude mma, atsụ nkọ bushia unwu Ízurelu úbvù! Ono bu k'ugbo ẹbo, e buru udu úbvù ono lẹ Ízurelu." <sup>3</sup> Ọo ya bu; Jioshuwa bya egude mkpuma mee mma gude bushia unwu Ízurelu úbvù lẹ Úbvù Akpapyi ono.

<sup>4</sup> Waa iphe, meru g'o gude Jioshuwa bushia pẹ úbvù baa: Unwoke, shi l'alì Ijiputu futa; mbu ndu sụru eje ọgu bẹ nwushihukotarunu l'echiegu, g'ẹphe shichaepho l'alì Ijiputu lufuta. <sup>5</sup> Iphe, bukota ndu ono g'ẹphe ha bẹ bushikotaru úbvù. Obenu l'unwegirima, a nwuru l'echiegu teke ẹphe shiwaa l'alì Ijiputu lufuta bẹ e te buduru úbvù. <sup>6</sup> Kele unwu Ízurelu nọru ụkporo

apha labo l'echiegu. Unwu Ízurelu, bu ndu suru eje ogu; mbu ndu ono, shi le Ijiputu futa ono nodu l'eka ono nwushihu-gbua; kele ephe te ekwedu mee iphe, Chipfu suru g'ephe mee. Oo ya bu; Chipfu ria nte su l'ephe ta abyadu ahuma ali ono, ya kweru nna phe oche ukwe le ya anu phe; mbu ali, manu-enwu yele era-eswi aso gborogboro. <sup>7</sup> Noo ya; o mee unwu phe bya evutachaa nochia enya nna phe. O buru ndu ono be Jioshuwa bushiru ubvu-a; kele ephe shi buru akpapyi; l'e te buduru phe ubvu teke ephe eje l'echiegu. <sup>8</sup> E bushichaa ephebe oha ophu ono ubvu g'ephe ha; ephe nodu l'ulo-ekwa phe nyaa ya gbiriri jasu ephe ka mma.

<sup>9</sup> No iya; Chipfu su Jioshuwa: "Ntanu-a be mu swafuwaru unu iphere ono, shi unu le teke unu gbeshiru l'ali Ijiputu ono!" Oo ya bu; e woru aka ono gua Gilugalu, bu iya bu "eswifu."

<sup>10</sup> O buru teke ndu Ízurelu no le Gilugalu be ephe boru obo Ojegahata; l'uzenyashi mboku, onwa ono duepho abali iri l'eno; le baswaa ali, no le mgboru mkpukpu Jieriko. <sup>11</sup> O be le nchitabohu mboku obo Ojegahata; ephe ria iphe, shi l'ali ono. Ephe taru buredi, ekoduru ekoko; bya ataa akpe, a huru ahuhu. <sup>12</sup> A -gbel mboku, ephe beberu wata eri iphe, shi l'ali ono be mana dabuhuru. Ophu mana adabaeduru ndu Ízurelu; ephe gbel l'apha ono rikwaseru nri, a kotaru l'ali ndu Kénanu.

### *Jioshuwa yee onye pa ogu-echi*

<sup>13</sup> Jioshuwa noduepho le mgboru mkpukpu Jieriko l'eka ono; o palia enya huma nwoke,

mītawaru ogu-echi iya parū l'ẹka pfuru iya l'atatiphu. Jioshuwa bya ejepfu iya sū: “?Ị bụ anyi? Tọo ?Ị bụ kẹ ndu ọhogu anyi?”

<sup>14</sup> Ọ sū iya: “Waawakwa; mu bụkwa onye-ishi ndu ojogu kẹ Chipfu. Ọ bụru iphe ono bẹ mu byaru.”

Jioshuwa bya adaa kpurumu; woru iphu kpube l'alị baarū iya ẹja bya asū iya: “?Bụ gūnu bẹ Nnajiuphu ziru mube onye-ozī iya?”

<sup>15</sup> Onye-ishi ndu ojogu Chipfu ono sū Jioshuwa: “Yefu akpokpa ngu; kele ẹka ono, ị pfuru ono bụkwa ẹka dū nsọ!” Jioshuwa kwe doo bya emee g'o pfuru.

## 6

### *Adada Jieriko*

<sup>1</sup> Tọbudu iya bụ; ndu mkpukpu Jieriko woerupho ọnuzo ẹka eeshije abahu l'ime mkpukpu pẹ tū-chia. Ọphu ọ duedu onye abata abata; ọphu ọ duedu onye alufu alufu; l'ẹka ẹphe atsū ndu Ízurelu ebvu.

<sup>2</sup> No iya; Chipfu sū Jioshuwa: “Hụmakwa; mu woakwaru mkpukpu Jieriko yee onye eze pẹ; yee ndu ojogu pẹ; ye ngu l'ẹka. <sup>3</sup> Chita ndu ojogu ngu g'unu je azo-pee mkpukpu ono mgburugburu ugbo lanu lẹ mboku. Unu emee ya nno abalị ishii. <sup>4</sup> Ndu uke Chileke umadzu ẹsaa apagbaaru opu mpu ebili l'ẹhu l'ẹhu; vuru ụzo; aaparū okpokoko oğbandzu etso pẹ. O - be lẹ mboku k'ẹsaa; unu ejephee mkpukpu ono mgburugburu ugbo ẹsaa. Ndu uke atuko wata egbu opu ono. <sup>5</sup> Teke ẹphe gbuerupho opu ono

mkp̄elanu; ndu Ízurèlu n̄ma opu ono; ḡe ndu Ízurèlu l'ophu wata agb̄o ọgb̄oo ẹhuka ẹhuka. Noo teke ịgbulọ mkp̄ukpu ono e-zekp̄oshihu; onyemonye echebeeph̄o iphu nhamunha.”

<sup>6</sup> Noo ya; Jioshuwa nwa Nunu bya ekua ndu-uke Chileke bya asu ph̄e: “Unu je apata okpoko ọgbandzu Chipfu par̄u. Ḡe ndu-uke Chileke ụmadzu ẹsaa gudegbaa opu mpu ebili l'ẹhu l'ẹhu; vuru ụzo; unu apar̄u okpoko-ọgbandzu Chipfu ono etso ph̄e.” <sup>7</sup> O bya edzuk̄obe ndu Ízurèlu s̄u ph̄e: “Unu wu-lihu jephee mkp̄ukpu ono mgburugburu. Ḡe ndu gude ngwōgu vuru ụzo; ḡe ndu pa okpoko ọgbandzu Chipfu n̄du etso ph̄e!”

<sup>8</sup> Jioshuwa ziebechaa ph̄e iya egube ono; ndu-uke ẹsaa, pa opu mpu ebili l'ẹhu l'ẹhu; bya evuta ụzo; egbu opu ono l'atatip̄hu Chipfu. Okpoko ọgbandzu Chipfu n̄du etso ph̄e. <sup>9</sup> Ndu kwar̄u ngwōgu bya awughata ndu-uke, egbu opu ono awughata je evuta ụzo. Ndu ojogu ọzo n̄du etso okpoko ọgbandzu. Ndu uke Chileke ono n̄du egbueph̄o opu ono eje l'ip̄hu l'ip̄hu. <sup>10</sup> Jioshuwa pfuhawaru ph̄e s̄u ph̄e g'ọ t̄o dukwa onye a-gb̄o ọgb̄oo; ọphu e chikwa mkpu; gbiriri jas̄u mb̄oku, ya a-s̄u g'eph̄e gb̄owaro ọgb̄oo; t̄eme ẹphe agb̄owaro ọgb̄oo. <sup>11</sup> Oo ya b̄u; ẹphe byan̄u apata okpoko ọgbandzu Chipfu ono bya egude iya wu-pee mkp̄ukpu ono. Ẹphe wu-pee mkp̄ukpu ono mgbo lan̄u; bya awu-phu azu l'eka ẹphe d̄oru je azeshia.

<sup>12</sup> O -rwua l'onmewa-utsu echele iya; Jioshuwa gb̄eshi; ndu-uke gb̄eshi; pata okpoko ọgbandzu

Chipfu. <sup>13</sup> Ndu uke ɛsaa, gudegbaa opu mpu ebili l'ɛhu l'ɛhu nɔdu egbu opu ono eje l'atatiɸhu okpoko oɸbandzu Chipfu ono. Ndu chi ngwoɸu vuru uzo; ndu oɸoɸu ozo nɔdu awu etso phe l'azu. <sup>14</sup> Le mboku k'ɛbo ono; be ɛphe wufutaru; bya awu-ɸee mkpuɸku ono mgburugburu mgbo lanu; bya awu-ɸhu azu l'eka ɛphe doru. ɛphe wu-ɸee nno abali ishii.

<sup>15</sup> O be le mboku k'ɛsaa; ɛphe gbɛshi l'onmewa-utsu; je awu-ɸee mkpuɸku ono mgburugburu g'ɛphe awu-ɸejehawa iya. O le mboku ono be ɛphe wu-ɸeru iya ugbo ɛsaa. <sup>16</sup> ɛphe nɔdueɸho le k'ugbo ɛsaa ono; ndu-uke woru opu phe gbua; Jioshuwa su unwu Izurelu: "Unu tu a okoo; ke le Chipfu wowaru mkpuɸku-a yee unu l'eka!" <sup>17</sup> Le mkpuɸku ono; me iphemiphe, no iya nu; be a nmaru mkpuroɸhu dobe g'e mebyiaru Chileke g'o buru iya iphe ngweja. O ɸho nwanɸi ovuɸba ono, bu Rehabu be aa-ha; ye onyemonye, nɔkpoo l'ulo iya; noo ke le o woharu ndu ngge, anyi zijeru ɸo. <sup>18</sup> O le unu kwabekwa ɛnya g'o to dukwa iphemiphe ono, e doberu k'emebyishi ono, unu e-wota k'enworu; odumeka be unu e-mekwa onwunu g'unu buru ndu e doberu k'emebyishi; ke le unu wotaru iphe, e doberu k'emebyishi; unu emee; ndu Izurelu l'ophu aburu iphe, e doberu k'emebyishi; shi nno kpataru phe opfu. <sup>19</sup> Obenu l'iphe, bu mkpola-oɸhaa; waa mkpola-ododo; waa iphe, e meru l'onɸirubvu; ozo l'igwe; duɸhaaru Chipfu nsɔ. Ndu k'ono be ee-gweta dobe l'ulo-eku ke Chipfu."

<sup>20</sup> Ndu Ízurelu bya agboo oḡbo. Mbù l'opu ono wataerupho adada; ephe tuko g'ephe ha wata agbo oḡbo; igbulò, e gude kpù-pee mkpukpu ono mgburugburu zekposhihu buru l'alì gwoo. Unwu Ízurelu wuba l'ime mkpukpu ono; onyemonye chebeepho iphu nhamunha; ephe lwua mkpukpu ono lwuta. <sup>21</sup> Tòbudu iya bù; ephe tuko iphemiphe, dù lè mkpukpu ono mebyishikòta; unwanyi mē unwoke; nwata mē ogerenya; mē eswi; waa aturu; waa nkapfù-igara. Iphemiphe ono bē ephe gude ogu-echi sua pyaapyaa.

<sup>22</sup> No iya; Jioshuwa bya asu unwoke labo pho, nwuru ngge pho: “Unu bahù je l'ulo nwanyi ovuoba ono je edufuta iya; yee ndibe iya g'ephe ha. Unu je emeeru iya iphe ono, unu riru angu l'unu e-meru iya ono.” <sup>23</sup> Oo ya bù; unwoke labo ono, jeru anwua ngge ono bya abahu l'ulo Réhabu je edufuta iya; dufuta nna iya yee ne iya; mē unwune iya; mekpoo iphe, bù ndu ephe l'iya no; mekpoo abubu iya l'ophu; chita phe je edobe l'azu eka ndu Ízurelu doru.

<sup>24</sup> Ephe tufu oku lè mkpukpu ono; o tuko iphe, nokota iya nu tsufu. O be lè mkpola-ochaa; waa mkpola-ododo; waa iphe, e meru l'onwirubvu; ozoo l'igwè; ephe vuta ndu k'ono je edobe l'ulo-eku kè Chipfu. <sup>25</sup> Ole nwanyi ovuoba ono, bù Réhabu; yee ndibe iya; waa abubu iya l'ophu bē Jioshuwa doberu ndzù; noo kele o woharu ndu Jioshuwa yeru g'ephe je anwua ngge lè Jieriko. A haa; o buru l'echilabo ndu Ízurelu gbiriri jasù ntanù-a.



26 Tòbudu iya bụ; Jioshuwa bya epfua ya pfushia ya ike sụ l'iphe, bụkpoo onye nọnyaru bya ejeshia akpụkwa mkpụkpu Jieriko-a bụakwaa onye a tūru ọnu l'iphu Chipfu. Sụ:

“G'onye ono bụkwaru ọkpara iya  
 bẹ oo-gude tūa ọkpa igbulọ ono.  
 Teme iphe, onye ono e-gude chia ya mgbo  
 aburu mbuhu ime iya.”

27 Oo ya bụ; Chipfu swikpọerupho Jioshuwa; teme ụdù Jioshuwa ono tūko alị ẹka ono vọo pfurupfuru.

## 7

### *Iphe-ẹji Ekanu*

1 Obenu l'iphe ono, Chipfu sūru g'e mebyishiaru iya ono; bẹ ụnwu Ízurelụ emeębeeduru gẹ Chipfu sūru g'e mee ya. Ekanu nwa Kami, bụ nwanwa Zabudi; bya aburu nwanwanwaranwa Zera; buru onye shi l'ọkpa-ipfu Jiuda; bẹ haru iphe ono, a sūru g'e mebyishia ono gweta k'enworu. Chipfu vūaharu ndu Ízurelụ ọvuma.

2 Noo ya; Jioshuwa gbẹ lẹ mkpụkpu Jieriko zia unwoke g'ẹphe je mkpụkpu Eyayi, nọ-kube mkpụkpu Betu-Avenu; l'uzo ẹnyanwu-awawa mkpụkpu Bételu; sụ pẹ g'ẹphe je anwua ngge l'ọnu-egu ibe iya ono. Oo ya bụ; unwoke ono je anwua mkpụkpu Eyayi ngge.

3 Ẹphe lwa bya asụ Jioshuwa-a: “Gẹ ndu Ízurelụ l'ophu ta awụkwaru je k'ọgiya-a. Ọ kwa ụnu unwoke ise; ọzoo ụnu ẹsaa l'umadzu ụkporo iri bẹ ee-ye g'ẹphe je alwuta ndu Eyayi ọbu. G'a ta chitakwa ndu Ízurelụ l'ophu

g'ẹphe je ese nsegbu akanya; kele ndu ono bu-a nwochileka mkpukpu." <sup>4</sup> Oo ya bu; a byanu ezia unu umadzu esaa l'umadzu ukporo iri; ẹphe jeshia alwu Eyayi. Ẹphe jerwua; ndu Eyayi chia phe ikpabaka. <sup>5</sup> Ẹphe gbua ndu Ízurelu iphe, rwuru umadzu ukporo l'iri l'ishii. Ẹphe shiepho l'eka eeshije abahu le mkpukpu Eyayi chia ndu Ízurelu oso jasụ l'eka aakwoje mkpuma; bya egbushia ndu du igwerigwe g'ẹphe agbazeta le nsuda ono; k'ophu bu le meji tofuru ndu Ízurelu; ẹphe rwushihu.

<sup>6</sup> Tobudu iya bu; Jioshuwa yeepho eka l'uwe iya laa tarara; bya adaa kpurumu; woru iphu bube l'ali l'atatiphu okpoko Chipfu gbiriri jasụ nchi jihu. O buru ẹphe le ndu bu ogerenya ndu Ízurelu tukoru wushiru l'eka ono; votachaa urwuku kpube onwophe l'ishi. <sup>7</sup> Jioshuwa bya asu: "Gube Nnajiuphu, bu Chipfu; ?Bu iphe, i dughataru anyi enyimu Jiordanu bu gi bya eworu anyi ye ndu Amoru l'eka g'ẹphe gbushia? Anyi gege anodukwaro l'azu enyimu Jiordanu azu iya ophuu! <sup>8</sup> Gube Nnajiuphu; ?bu gunu be mu e-pfujekpo nta-a; ge ndu ohogu ndu Ízurelu achi anyi kpabekpabe egube-a? <sup>9</sup> Noo kele o -buru le ndu Kėnanu; waa ndu ozo, bukota l'ali-a numaru iya be ẹphe a-byakwa atuko anyi lwuebe; mbu mee; anyi achihu le mgboko-a. O -bukwanuru l'o du nno; ?bu gunu be ii-me g'epha ngu ono, paru eka ono pfuru?"

<sup>10</sup> Oo ya bu; Chipfu su Jioshuwa: "Gbeshi agbeshi! ?Bu gunu kparu iphe, i ze woru iphu kpube l'ali? <sup>11</sup> O kwa ndu Ízurelu meru iphe-eji.

Ɛphe wowaru oḡbandzu ono, mu s̄uru g'ɛphe dobe ono gbukaa. Kele ɛphe hataru iphe ono, mu s̄uru g'e mebyishia ono woru je achikobe l'iphe, ɛphe nweru. Ɛphe ziaḡwaru iphuru; bya adzua ũka. <sup>12</sup> Noo iphe, kparu iphe, ndu Ízurelu adudu ike p̄fushia ike l'iphu ndu oḡogu p̄he. Ɛphe dakobe ye okpa l'oso; kele ɛphe bu ndu e doberu k'emebyishi. Unu -atukoduru iphemiphe ono, mu s̄uru g'e mebyishia ono chifuta mebyishikota be mu ta ano-kubebaekwa unu ozobaa.

<sup>13</sup> “Gbalihu je emee ndu Ízurelu g'ɛphe du ns̄o. Iphe, ii-pfuru p̄he bu: Unu dobe onwunu ns̄o kwaberu echele. Le-a; wakwa iphe, Chipfu, bu Chileke ke ndu Ízurelu epfu baa: O nweḡwaru iphe, e doberu k'emebyishi, du l'echilabo unube ndu Ízurelu. Ophu unu adukwa ike ap̄fushibaa ike l'iphu ndu oḡogu unu; abudu l'unu wofuru iphe ono, e doberu k'emebyishi ono l'echilabo unu.

<sup>14</sup> “O -rwua l'utsu be aa-chiru unu bya l'eka-a l'ipfu l'ipfu. Ipfu ophu Chipfu turu eka afuta bya l'ɛnya-unuphu l'ɛnya-unuphu. Ɛnya-unuphu ophu Chipfu turu eka abyaa l'onulo l'onulo. Onu-ulo ophu Chipfu turu eka abyaa l'onye l'onye. <sup>15</sup> Iphe, bukpo onye a humaru iphe ono, e doberu k'emebyishi ono l'eka; unu kpoo ya oku; ye ndibe iya; mekpoo iphemiphe, o nweru enweru g'o ha. Onye obu gbukaru oḡbandzu Chipfu; bya emewaa akpamara l'ali ndu Ízurelu.”

<sup>16</sup> O -rwua l'onmewa-utsu; Jioshuwa bya ekua

ndu Ízurelu g'èphe wufuta bya anọo l'ipfu l'ipfu. A họta ipfu Jiuda. <sup>17</sup> Ọkpa-ipfu Jiuda bya anọo l'ọnulo l'ọnulo; ọ nmaa ọnu-ulo Zera. A bya edoo ndu ọnu-ulo Zera l'ẹnya-unuphu l'ẹnya-unuphu; ọ nmaa ẹnya-unuphu Zabudi. <sup>18</sup> Ọ bya achifuta ẹnya-unuphu Zabudi bya edoo phẹ l'onye l'onye; ọ nmaa Ekanu nwa Kami; mbụ nwanwa Zabudi; bya abụru nwanwanwaranwa Zera; bụru onye shi l'ọkpa-ipfu Jiuda.

<sup>19</sup> Noo ya; Jioshuwa bya asụ Ekanu: “Nwa mu; jiko kwabekwa Chipfu, bụ Chileke ndu Ízurelu ùbvù. Pfuaru mu iphe, i meru; mbụ-a; pfukpọeru mu phọ iphe, i meru. Pfuaru mu iya nta-a; b'emekwaru mu iya lẹ mpya!”

<sup>20</sup> Ekanu bya eyeeru Jioshuwa ọnu sụ iya: “Ọ kwa eviya; mu mesweakwaru Chipfu, bụ Chileke ke ndu Ízurelu. Wakwa iphe, mu meru baa. <sup>21</sup> Mu humaru uwe mgbalanụ, ama mma; uwe ndu Babilonu, yi l'iphe ono, aakwa l'okwata ono; bya ahuma mkpọla-ọchaa, ẹrwa iya dụ ụkporo shẹkelu iri; waa mkpirikpu mkpọla-ododo, ẹrwa iya dụ ụkporo shẹkelu labọ lẹ shẹkelu iri. Ọ gụahaa mu ẹgu enworu; mu jenụ achita iya nworu. Mu bya eje ebvua nsụ l'ime ulo-ekwa mu woru iya libe; mu woru mkpọla-ọchaa phọ dobe l'ọhu nsụ ono.”

<sup>22</sup> Ọo ya bụ; Jioshuwa bya eye nemadzu; a gbaru jeshia ibe Ekanu. E jeshia; o domiwaa ya l'ulo ibe iya eviya; mkpọla-ọchaa phọ nọduepho l'ọhu nsụ l'eka o domiru iya. <sup>23</sup> Ẹphe bya avọta iphe ono l'ulo ibe iya l'eka ono gbaru bya achie

Jioshuwa yee unwu Ízurelu g'ephe ha. E woru iya tosaa l'alì l'atatifhu Chipfu l'eka ono.

<sup>24</sup> Noo ya; Jioshuwa yee ndu Ízurelu g'ephe ha bya akputa Ekanu, bu onye onu-ulo Zera; waa unwu iya nwoke; me ke nwanyi; bya achita mkpola-ochaa ono; yee uwe mgbalanu ono; waa mkpirikpu mkpola-ododo ono; waa ulo-ekwa iya; bya akputa eswi iya; waa nkapfu-igara iya; waa aturu iya; mekpoo iphe, o nweru enweru g'o ha gude je adoru le nsuda Akoru. <sup>25</sup> No iya; Jioshuwa su iya: “?Denu g'o gude i kpataru anyi opfu? Ntanu be Chipfu e-mekwanu g'opfu rikpute ngu ishi.”

Noo ya; ndu Ízurelu wuppyabe yee ndibe iya woru phe tugbushia le mkpuma; bya eworu phe kpoo oku. <sup>26</sup> Epe tutua mkpuma, du igwerigwe kube Ekanu l'eli. Mkpuma ono no l'eka ono gbiriri jasun tanu-a. O buru iya bu le Chipfu avu-buhuru ndu Ízurelu ovuma. Oo ya bu; a wata eku eka ono nsuda Akoru, bu iya bu “iphe-ehuka”. E kumaru eka ono epha ono byasu tanu-a.

## 8

### *Aalwu-kpe ndu Eyayi*

<sup>1</sup> Tobudu iya bu; Chipfu su Jioshuwa: “Ge ndzu ba agushi ngu; ophu meji atofukwa ngu. Rwuta ndu ojogu g'ephe ha gude jepfu ndu Eyayi ugu. Kele-a; mu woakwaru onye eze ndu Eyayi; yee ndibe iya; mekpoo mkpukpu iya; waa ali iya woru ye ngu l'eka. <sup>2</sup> Oo epho iphe, unu meru ndu Jieriko; waa onye eze phe; be unu e-me

ndu Eyayi; yee onye eze phe. Olee iphe phe, a lwutaru l'ogu; waa iphe-edobe phe be unu te emebyishidu emebyishi. Unu a-tuko iya gweta go buru nkunu. Unu je edomia onwunu l'azu mkpukpu ono."

<sup>3</sup> Oo ya bu; Jioshuwa yee ndu ojogu ndu Izurelu l'ophu tsulihu jeshia ogu le Eyayi. Jioshuwa bya ahota ndu ojogu, ike du l'ogu; unu ukporo eto l'iri l'ise; dufu phe l'enyashi. <sup>4</sup> Iphe, o pfuru phe bu: "Unu lekwa; unu je edomia onwunu l'azu mkpukpu ono kwaberu phe. Unu ta anodukwa mkpukpu ono enya; oo epho g'unu kwakobe akwakobe. <sup>5</sup> Mbèdua le ndu mu l'ephe swi e-je emeeru ndu mkpukpu ono bugagangu. Teke ephe wufutaru byatashia anyi etso ogu; g'ephe tsoru iya anyi ogiya ophuu; anyi eye okpa l'oso gbalaaha. <sup>6</sup> Ephe achia anyi gbiriri jasu anyi edefutagbua phe; k'ophu ephe nowa mkpukpu ono uzanya; noo kele ephe a-su l'anyi a-gbakwaru phe oso g'anyi gbaru le mbu pho. Oo ya bu; teke anyi yeerupho okpa l'oso gbalashiaru phe; <sup>7</sup> unu eshi l'eka unu woharu onwunu wubata le mkpukpu ono; kele Chipfu, bu Chileke unu wowaru iya yee unu l'eka. <sup>8</sup> Unu -wubaepho le mkpukpu ono; unu tufu iya oku. Unu mekwaa ya ge Chipfu suru g'e mee ya. Unu tukokwa iphemiphe-a, mu suru g'unu mee-a; mekota!"

<sup>9</sup> Tobudu iya bu; Jioshuwa su g'ephe je; ephe tugbua je ewohaa onwophe le mgbaka Betelu yee Eyayi; l'uzo enyanwu-awawa Eyayi. Jioshuwa yee ndu Izurelu nodu l'unuphu

l'enyashi ono.

<sup>10</sup> O -rwua l'onmewa-utsu; Jioshuwa dzua ndu nkiya. Epehe le ndu bu ogerenya ndu Izurelu vuta uzo duru phe jeshia mkpukpu Eyayi. <sup>11</sup> Ndu ojogu, epehe l'iya swi g'ephe ha wu-tsoru iya; jasu epehe jerwua ataphu mkpukpu ono. Epehe kpohe ulo-ekwa phe l'uzo isheli mkpukpu Eyayi. Nsuda nokaha epehe le mkpukpu Eyayi l'echilabo. <sup>12</sup> Jioshuwa bya eduta unwoke, rwuru unu iri l'ebo l'ukporo iri je edomia le mgbaka mkpukpu Betelu yee mkpukpu Eyayi; l'uzo enyanwu-ariba mkpukpu ono. <sup>13</sup> O bya edoo ndu ojogu ono g'ephe anodu k'ogu. O woru ndu bukpo ndu alwu ogo gedegede dobe l'uzo isheli mkpukpu ono; bya achiru ndu ophu phoduru nu dobe l'uzo enyanwu-ariba. Jioshuwa l'onwiya nodu le nsuda ono.

<sup>14</sup> Eze ndu Eyayi humaephe iphe ono; yeke ndu mkpukpu iya ono gude oso wufuta le mkpukpu ono l'onmewa-utsu; chebe iphe l'uzo nsuda Araba jepfushia ndu Izurelu ogo. Ophu o to madu l'o nweru ndu woharu onwophe l'azu mkpukpu ono kwaberu phe. <sup>15</sup> Jioshuwa yee ndu Izurelu g'ephe ha meahaa g'o bu l'eemekpe phe emekpe. Epehe chipyabe phe; chia phe gbaa uzo echiogu. <sup>16</sup> E kukota unwoke, bu le mkpukpu Eyayi l'ophu; epehe zefuta toko chipyabe phe. Epehe gude achi Jioshuwa phe oso gbiriri jasu ndu Eyayi ono wufu-gbua l'oma mkpukpu phe. <sup>17</sup> Ophu o to dudu g'o ka mma l'oo nwoke lanu, bu le mkpukpu Eyayi; ozo

mkpukpu Bɛtelu, alufuduru chiru ndu Ízurelu kwaseru. Ɛphe gbadokota mkpukpu phe; ghebe iya onu; chiru ndu Ízurelu tugbua.

<sup>18</sup> Noo ya; Chipfu sɔ Jioshuwa: “Ngwa; wolia arwa ngu maa amama l'uzo mkpukpu Eyayi; ge mu bya bya eworu mkpukpu ono ye ngu l'eka!” Tɔbudu iya bu; Jioshuwa bya ewolia arwa iya bya eworu maa l'uzo mkpukpu Eyayi.

<sup>19</sup> Ewoli, Jioshuwa ewoli arwa ono; ndu pho, woharu onwophe k'ogu pho shi l'eka ɛphe no wufutagbaa wuba le mkpukpu ono je alwua ya lwuta teke ono teke ono woru oku tufu iya.

<sup>20</sup> Unwoke Eyayi jeshia agha enya l'azu; enwuru-oku shiwaa le mkpukpu phe kpuwaa oronmono tsoru akpaminigwe l'okotazu phe; ophu ɛphe amaedu uzo, ɛphe e-shi gbalaa; kele ndu Ízurelu ono, shi tsoru uzo echiegu agbaru phe oso ono kpɔrawaru etsowa phe ugu. <sup>21</sup> O be ge Jioshuwa; yee ndu Ízurelu l'ophu humaerupho le ndu ono, gearu egeparu ono wubawaru le mkpukpu ono; l'enwuru-oku, shi le mkpukpu ono kpufuwaru; ɛphe ghakobe wata egbushi ndu Eyayi.

<sup>22</sup> Ndu ophuu shi l'ime mkpukpu ono alwu phe eje abya; mbu le ndu ophuu no phe l'iphu; ndu ophuu nodu phe l'azu; ɛphe kwaa iphe l'echi nodu le mgbaka ndu Ízurelu. Ndu Ízurelu gbua phe pyaapya gbiriri jasɔ ophu o dudu g'o ka mma l'oo onye lanu nahuru gbala. <sup>23</sup> Ɛphe kpua onye eze ndu Eyayi le ndzu; kpata iya kpujeru Jioshuwa.

<sup>24</sup> O be ge ndu Ízurelu gbuɛberu ndu Eyayi ono; mbu l'ɛphe gude ugu-echi sua phe



pyaapyaa; jasu ɛphe bvubebe le mgbegu ono; mbu l'echi-egu l'eka ono, ɛphe chi-beru phe ono; ndu Izurelu g'ɛphe ha gbeteke ono bya awuba le mkpukpu Eyayi je egude ogu-echi gbushikota ndu no iya nu. <sup>25</sup> Ndu Eyayi, e gburu mboku ono rwuru unu nemadzu ukporo l'unu iri; unwoke me unwanyi. Mbu le ndu Eyayi be e gbuɛberupho mboku ono. <sup>26</sup> Kele Jioshuwa te wophuduru eka arwa iya azu. O mabeeru iya pho go mabeeru iya gbiriri jasu e gbuɛbe ndu bu le mkpukpu Eyayi l'ophu. <sup>27</sup> Ndu Izurelu je akpukoo iphe-edobe ndu eka ono; bya atuko iphe ndu mkpukpu ono kwaa l'okwata je enworu, bu iya bu ge Chipfu suru Jioshuwa g'e mee ya.

<sup>28</sup> Oo ya bu; Jioshuwa woru oku tufu le mkpukpu Eyayi; mee eka ono; o buru ikpozu ojeje. Eka ono buru ochobu byasu ntanua. <sup>29</sup> O kputa eze ndu Eyayi je akpopyabe l'eli oshi. O kporu l'eka ono gbiriri jasu l'uzenyashi. Enyanwu gbuzeeho; Jioshuwa tua ekemu; e je je apazeta odzu iya l'eli oshi ono; je atogbo l'onu-abata mkpukpu ono. Epe kwakoo mkpuma kua ya l'eli jasu o kuta l'ikpo l'ikpo. Epe haa ya; o nodu nno gbiriri byasu ntanua.

### *Ogbandzu, a gbaziru l'ubvu Ebalu*

<sup>30</sup> Noo ya; Jioshuwa bya akpuru Chipfu, bu Chileke ndu Izurelu oru-ngweja l'eli ubvu Ebalu; <sup>31</sup> meebekota iya g'onye-ozu Chipfu, bu Mosisu turu ekemu su ge ndu Izurelu meje iya l'ekwo ekemu Mosisu. Mbu-a; e gude mkpuma, furu ophu kpa ya; mbu mkpuma, adudu onye kujeru

iya iphe-ígwè gbengu. Ọ buru l'eli iya bẹ ẹphe gweru Chipfu ngweja-akpo-ọku; waa ngweja-ẹhu-guu. <sup>32</sup> Jioshuwa nọdu l'iphu ndu Ízurelu l'ẹka ono deru ekemu Mósísu ono ye lẹ mkpuma; mbụ ekemu ono, o shihawaa dee ono. <sup>33</sup> Ndu Ízurelu l'ophu; ndu bụ nlwamulwa mẹ ndu bụ ọkpobe Ízurelu; waa ndu bụ ọgerenya pẹ; mẹ ndu-ishi pẹ; mẹ ndu-ikpe pẹ; pfulgbaru okpoko ọgbandzu Chipfu ono lẹ mgbureku labo; ghagbaru ndu-uke, bụ oshilokpa Lívayi, pa iya nụ iphu. Ndu ono ọzo lanu pfulu gha iphu l'úbvú Gerizimu; ndu ọphuu pfulu gha iphu l'úbvú Ebalu. Mbụ pfulerupho ẹgube onye-ozí Chipfu, bụ Mósísu sụru g'ẹphe pfulu teke ono, ọ turu ekemu g'a ọru ọnu-ọma nụ pẹ ono.

<sup>34</sup> E mechaa; Jioshuwa bya atuko ekemu ono g'ọ ha gushikotaru pẹ; ọnu-ọma mẹ atụ ọnu; mbụ gueru pẹ iya pho g'e deru iya l'ẹkwo ekemu. <sup>35</sup> Ọ tọ dudu mẹ akpuru opfu lanu, Mósísu pfulu, Jioshuwa agufutaduru; ndu Ízurelu l'ophu nụmakota; je akpaa l'unwanyí; waa unwegirima; mẹ ndu lwaru alwalwa, ẹphe l'ẹphe buru ẹghirigha.

## 9

### *Èregede, ndu Gibiyonu gbaru ndu Ízurelu*

<sup>1</sup> Tọbudu iya bụ; ndu eze, bukota l'uzo ẹnyanwu-ariba ẹnyimu Jídanu; ndu bu l'alí úbvú úbvú; mękpoo ndu ọphu bu l'alí ọkpa úbvú, nọ l'uzo ẹnyanwu-ariba; mẹ ndu ọphu buru dẹe ike l'oke-ẹnyimu ono; je akpaa l'úbvú úbvú Lébanonu; mbụ ndu Hetu; waa ndu

Amoru; waa ndu Kénanu; waa ndu Pérezu; waa ndu Hevu; waa ndu Jiebusu nūmaepho iphe, nwuru nū ono; <sup>2</sup> ɛphe dzukòbe tugba nanu jeshia etso Jioshuwa yee ndu Ízurelu ogu.

<sup>3</sup> Obenu le ndu mkpukpu Gibiyonu nūmaru iphe, Jioshuwa meru ndu Jieriko waa ndu Eyayi; <sup>4</sup> ɛphe je eworu ɛregede gbaa wata eme umere ge ndu duru ndu ɛphe no-chiru ɛnya phe; je eworu nkirika ɛda-ukpo; waa akahu ɛda, eeyeje mee, lakashihucharu alakashihu; teme a dzukwachakwaa ya pho adzuka; woru dojicha nkafu-igara phe edoji. <sup>5</sup> ɛphe wota nkirika akpokpa, a dzukwanyaru ike bvu; woru yee. ɛphe bya eworu nkirika uwe yekwapho; bya ewota buredi, kpohuru nku; bya atsua evu gude. <sup>6</sup> Noo ya; ɛphe bya ejepfu Jioshuwa phe l'eka ɛphe kpoberu ulo-ekwa phe le Gilugalu; je epfuru nu Jioshuwa yee ndu Ízurelu su phe: "Anyi bukwa ndu shi eka du ɛnya bya g'anyi l'unu gbaa ndzu."

<sup>7</sup> Ndu Ízurelu su ndu Hevu ono: "A maru to bukwanu le mgboru anyi l'eka-a be unu bu? ? Denu g'anyi l'unu e-shi agba ndzu?"

<sup>8</sup> ɛphe su Jioshuwa: "Anyi bukwa ndu-ozingnu."

Jioshuwa su phe: "?Bu onye be unu bu? Teme ?bu awe be unu shi?"

<sup>9</sup> ɛphe su iya: "Anyibe ndu-ozingnu shikwa oha, du ɛnya. Iphe, kparu anyi abyabya bukwa l'anyi nūmaru iphe, du biribiri, Chipfu, bu Chileke unu meru. Anyi nūmakotaru k'iphe, o meru; mbu k'iphe, o mekotaru l'ali ndu Ijiputu;

<sup>10</sup> waa iphe, o meru ndu eze ndu Amoru ono ɛphenebo, bu l'uzo ɛnyanwu-awawa ɛnyimu Jiɔdanu; mbu Sihonu, bu eze Heshibonu; waa Ogu, bu eze ndu Beshanu, bu le mkpukpu Ashitoretu. <sup>11</sup> Oo ya bu; ndu bu ogerenya anyi; waa onyemonye, bu l'alɔ anyi su anyi g'anyi kwakobe iphe, anyi e-ri l'uzo; gbeshi byatashia unu ndzuta; bya asu unu l'anyi bukwa ndu ejeru unu ozi. G'unu kwenu g'onye l'unu gbaa ndzu. <sup>12</sup> Su-a; buredi anyi-a shikwa evugbaa oku teke anyi chitaru iya gude gbeshi ije mboku, anyi gbeshiru abyapfuta unu; ole lewaro ɛnya huma le nta-a be o kpohihuwaru nku; tsuchaa evu. <sup>13</sup> Eɔa-a, eeyeje mee-a be shikwa buru k'ophuu teke anyi yeru iya mee. Ole lewa iya ro ɛnya g'o lakashihuchaaru. Uwe anyi; me akpokpa anyi bu g'anyi no l'uzo be o tukocharu kashihu; noo kele eka anyi shi du ɛnya."

<sup>14</sup> Ndu Izurelu nata iphe, ephe gude bya eworu ria; ophu ephe ejeeduru akpata Chipfu ishi g'a maru g'ephe e-me iya. <sup>15</sup> No iya; Jioshuwa bya ekweta l'ephe l'ephe te enwedu opfu; ephe l'ephe bya agbaa ndzu ye iya; kweta l'ephe a-ha phe g'ephe nodu ndzu. Ndu-ishi Izurelu bya eworu ego riaru phe.

<sup>16</sup> A noepho ujiku eto, ephe le ndu Gibiyonu riru nte ndzu ono; ndu Izurelu numa l'ephe bu ndu ephe l'ephe bu obutobu mkpukpu. <sup>17</sup> Oo ya bu; ndu Izurelu bya awufu nu; jeepho ije ujiku eto; ephe rwua ndu eka ono. Mkpukpu, nogbaa l'eka ono bu Gibiyonu; waa Kefira; waa Berotu; waa Kiriya-Jiarimu. <sup>18</sup> Obenu le ndu Izurelu

te etsoduru phe օgu; noo kele ndu-ishi phe gudewaa օpha Chipfu, bu Chileke ndu Իzurelu riaru phe angu l'օphe ta abyadu etso phe օgu.

Ndu Իzurelu wata ata ndu-ishi phe ւta l'օphe meru iphe, du nno. <sup>19</sup> Tօbudu iya bu; ndu-ishi ono g'օphe hakօta bya asu ikpoto օha ono l'օphu: “Anyi gudeakwa օpha Chipfu, bu Chileke ke ndu Իzurelu riaru ndu-a nte. Nta-a ta aduakwa iphe, anyi emekwadu phe. <sup>20</sup> Iphe, anyi e-me bu l'anyi a-ha phe g'օphe noօdu ndzu; k'օphu օjo-iphe ata abyapfutadu anyi le nte ono, anyi riru phe ono.” <sup>21</sup> Ndu-ishi ono noօdu epfukwaru phe phօ su phe: “Unu g'anyi haa phe g'օphe noօdu ndzu; wajeru anyi nku; kujeru anyi mini.” E shi օgube ono; ndu-ishi mee iphe ono, օphe kweru ukwe l'օphe e-me ono; mbu օphe paru ndu ono haa; օphe noօdu dzu.

<sup>22</sup> Tօbudu iya bu; Jioshuwa bya ekukօbe ndu mkpuօkpu Gibiyօnu; bya asu phe: “?Denu g'o gude unu gbaberu anyi օregede su anyi l'unu shi օha, du օnya; l'unube ndu anyi l'unu tuօkoru buru l'օka-a? <sup>23</sup> Nta-a be unu buakwaa ndu a tuօru օnu. ր buakwaa ohu anyi be unu bya l'abuօru je aduwaruroya. ր unu a-noօdu awa nku; eku mini edo l'eze-ulo Chileke mu.”

<sup>24</sup> րphe su Jioshuwa: “Anyibe ohu ngu be a kuօchakwaru ge Chipfu, bu Chileke unu gude tuօ ekemu nu onye-ozı iya, bu Mօsisu su g'օ nu unu alı-a l'օphu; wafuօ g'օ tuօko ndu bu l'alı-a gbushıkuօtaru unu. Tօbudu iya bu; ndzu unu rwutanu anyi. ր buru iphe ono, meru g'o gude anyi mee iphe ono, anyi meru ono. <sup>25</sup> Nta-a be

anyi nɔakwa ngu l'òbochi-ẹka. Ọ kpọepho g'i mee anyi iphe, ɔ̀kpoe ngu phọ ree.”

<sup>26</sup> Ọo ya bụ; Jioshuwa nafuta phẹ l'ẹka ndu Ízurelu; ọphu ẹphe e gbuduru phẹ. <sup>27</sup> Jioshuwa woru ndu Gibiyonu mee ndu awa nkụ; mę ndu ekuru ndu Ízurelu l'ọphu mini. Ẹphe nọdu awakwaphọ nkụ bya ẹku mini, eegudeje eme iphe l'ẹka Chipfu hotaru g'ọ buru ẹka aa-kpuru iya ọru-ngweja. Ọ buru iphe ono bẹ ẹphe bụ gbiriri jasụ ntanụ-a.

## 10

### *Enyanwu ekeshiru l'ẹka lanu*

<sup>1</sup> Tọbudu iya bụ; eze ndu Jierúsalemu, bụ Adoni-Zedeku bya anuma lẹ Jioshuwa lwụ-kpewaru ndu Eyayi; mee mkpukpu phẹ; ọ buru mkpurupyata. Mbụ l'o meru ndu Eyayi; yẹe onye eze phẹ g'o meru ndu Jieriko; yẹe onye eze phẹ. Teme ọ bya anuma lẹ ndu mkpukpu Gibiyonu tugburu jepfu ndu Ízurelu; ẹphe l'ẹphe ria nte nchi-adu-doo; ẹphe l'ẹphe tukowa buru. <sup>2</sup> Iphe ono kwatakpoọ rwua ẹphe lẹ ndu alị iya l'ẹhu; noo kele mkpukpu Gibiyonu kwatakpooru nweru okpehu okpobe enweru; bya aburu mkpukpu, duta-be mkpa g'oha ndu eze. Teme ọ buru mkpukpu, ka ke ndu Eyayi shii; teme unwoke mkpukpu Gibiyonu buru ndu ike dụ l'ọgu. <sup>3</sup> Ọo ya bụ; Adoni-Zedeku, bụ eze ndu Jierúsalemu; zia ozi g'e je ezia Hohamu, bụ eze ndu Hẹburonu; yẹe Piramu, bụ eze ndu Jiarumutu; yẹe Jiafiya, bụ eze ndu Lakishi; yẹe Debi, bụ eze ndu Ẹgulonu; sụ phẹ: <sup>4</sup> “Unu byanụ

bya eyetaru mu ẹka g'anyi je etsoo ndu mkpukpu Gibiyonu oḡu; kele ẹphe tugburu jepfu Jioshuwa yee ndu Ízurelu; ẹphe ria nte nchi-adu-doo.”

<sup>5</sup> Noo ya; ndu eze ise ono, bu eze ndu Amoru ono bya edzukobe, bu iya bu eze ndu Jierusalemu; waa ke ndu Heburonu; waa ke ndu Jiarumutu; waa ke ndu Lakishi; wafua eze ndu Egulonu. Ẹphe chitanu ndu ojoḡu phe je akpobe ulo-ekwa phe l'iphu mkpukpu Gibiyonu; bya awata etso ndu Gibiyonu oḡu.

<sup>6</sup> Ndu Gibiyonu zia ozi g'e je zia Jioshuwa l'eka ndu Ízurelu kpoberu ulo-ekwa phe le Gilugal. Su iya: “Jiko ta agbadoshinu anyibe ohu ngu phe! Kukebero ehu bya egwegwa bya adzoo anyi; le ndu eze ndu Amoru, bu l'ubvu ubvu dzukobeakwaru; abya anyi alwuluw.”

<sup>7</sup> Tobudu iya bu; Jioshuwa rwutanu ndu ojoḡu iya l'ophu; mekpoo iphe, bu ndu ike du l'oḡu; ẹphe shi le Gilugal wufuta; o buru phe eje mkpukpu Gibiyonu. <sup>8</sup> Chipfu su Jioshuwa: “Ba atsukwa phe ebvu; kele mu woakwaru phe ye ngu l'eka. O to dukwa g'ẹphe ha bya l'ekeru okpa l'ataphu unu.”

<sup>9</sup> Noo ya; Jioshuwa phe gude ẹnyashi ono shi le Gilugal tugbua jekota ije l'enyashi ono je atu phe l'uzorehu. <sup>10</sup> Chipfu mee phe; ẹphe mehu butsu-butsu-butsu l'iphu ndu Ízurelu. Ndu Ízurelu gbua phe pyaapya le mkpukpu Gibiyonu gbushikpo phe ike; chia phe kpara-kpara-kpara chipyabe phe kwaseru uzo, shiru jeshia mkpukpu Betu-Horonu; saa phe osa-mpfu l'uzo, shiru jeshia mkpukpu

Azeka; waa mkpukpu Makeda (bu iya bu a - ghachaa mkpukpu Betu-Horonu). <sup>11</sup> Ephe ndu agba agbalaru ndu Izurelu ono; kwaseru uzo Betu-Horonu; eje ala mkpukpu Azeka ono; Chipfu gbe l'imigwe wata phe atu akamini-mkpuma, paru eka; gude tu-gbushiahaa phe. Ndu akamini-mkpuma ono tu-gburu ka igw-erigwe eme le ndu ophu ndu Izurelu gude oguechi sua pyaapya.

<sup>12</sup> Le mboku ono, Chipfu woru ndu Amoru yee ndu Izurelu l'eka ono be Jioshuwa pfuru l'iphu ndu Izurelu su Chipfu:

“Gube enyanwu; keshiru le mkpukpu Gibiyonu! Gube onwa; kwakwaa le nsuda Ajalonu!”

<sup>13</sup> Oo ya bu; enyanwu keshiru l'eka-lanu; onwa keshiru l'eka o jeberu nokirishia gbiriri jasu ndu Izurelu mee ndu ohogu phe g'o ghuru phe. Iphe-a be e dekwaru l'ekwo Jiasha; l'enyawu keshiru l'echi akpaminigwe; noo ujiku ophu; ophu o ribaduru ariba. <sup>14</sup> Eshinu ta adudu mboku dujehewaru ge mboku ono; e -mecha ophu o dubaekwapho mboku ozo nwubaaru ge mboku ono; mbu mboku, Chipfu ngabejebaaru amadu nchi ge mboku ono. Ge mu gbukwaa ya tororo; o kwa Chipfu lwu-chiru ndu Izurelu ugu mboku ono.

<sup>15</sup> E mecha; Jioshuwa yee ndu Izurelu wufu lasha l'eka ephe kpoberu ulo-ekwa phe le Gilugalu.

*Egbushi ndu eze ndu Amoru; ephe n'ise*



16 Tɔ̀budu iya bụ; ndu eze ise ono gbagbua je ewohaa onwophe l'ogba, nọ lẹ Makeda. 17 A bya epfuaru Jioshuwa lẹ ndu eze ise ono bẹ a humakwaru l'eka ephe woharu onwophe l'ogba, nọ lẹ mgboru mkpukpu Makeda. 18 Jioshuwa sụ: “Unu je eswita eze mkpuma gude swichia onu ogba ono. Unu aharu nemadzụ họtá ye g'e che iya nche. 19 Unu alwuro oḡu, unu alwụ. Unu chiru ndu ohogu unu ono oso tugbua; unu eje atuko ndu ophu nọ l'uzo okotazụ phe gbushia. Unu te ekwekwa g'ephe gbarwua mkpukpu phe; noo kele Chipfu wowaru phe ye unu l'eka.”

20 Jioshuwa yee ndu Ízurelu tuko phe mebyishikota. O phoduru nwanshii me a sụ l'o to nweđu me onye lanu waru nu. Olee nwa umadzu olemole, waru nu bẹ laru lẹ mkpukpu phe ono, bụ mkpukpu, a kpushiru ike. 21 E mechaa; ndu Ízurelu g'ephe ha wufu lẹ chiriri lẹ werere lapfushia Jioshuwa l'eka ephe kpoberu ulo-ekwa phe lẹ mgboru mkpukpu Makeda; ophu o dudu onye halibaru onu k'epfuru ndu Ízurelu.

22 Jioshuwa sụ: “Unu swifu mkpuma ono l'ogba ono; kpufutaru mu ndu eze ise-a!” 23 Oo ya bụ; ephe bya akpufuta ndu eze ise ono. Mbụ eze ndu mkpukpu Jierusalemu; waa ke ndu Heburonu; waa ke ndu Jiarumutu; waa ke ndu Lakishi; waa ke ndu Eḡlonu. 24 Ephe kputacharu Jioshuwa ndu eze ono; o bya ekuko unwoke Ízurelu; bya ekua ndu-ishi ndu oḡu, bụ ndu ephe l'iya swi; sụ phe: “Ngwa; unu bya l'eka-a bya azobecha phe okpa l'olu!” Oo ya bụ; ephe wufuta bya eworu okpa zobechaa phe

l'olu.

<sup>25</sup> Jioshuwa sù phẹ: “Unu ta atsukwa ebvu; ọphu meji atọfukwa unu. G'obu shihukwa unu ike; ọphu ndzù agúkwa unu; kele ọọ ẹgube-a bẹ Chipfu e-mekọta iphe, bukpoò ndu ọhogu unu, unu eje etso ọgu.” <sup>26</sup> E mechaa; Jioshuwa woru ndu eze ono gbushia; woru odzu phẹ kobegbaa l'eli oshi iche iche uzi ise. A parù phẹ haa l'eli oshi l'ẹka ono, e kobegbaru phẹ ono jasù l'uzenyashi.

<sup>27</sup> O be l'uzenyashi; Jioshuwa zia; e je ekofuta phẹ l'eli oshi ẹka ono; je eworu nwua l'ogba ẹka ẹphe shi wohaa onwophe phọ. Ẹphe pata oke mkpuma, hagbaa shii swichia ọnu ọgba ono. Mkpuma ono dù l'ẹka ono gbiriri byasù ntanù-a.

<sup>28</sup> Ọ búru mbọku ono bẹ Jioshuwa lwutaru mkpukpu Makeda. Ọ tuko ndu bu lẹ mkpukpu ono; waa onye eze phẹ gbushikọta. Ọphu ọ tọ dudu g'ọ ka mma l'ọo onye lanù, nọ lẹ mkpukpu ono, warù nù. Ọọ ẹpho g'o meru eze ndu Jieriko bú g'o meru kẹ ndu Makeda.

### *Aalwù-kpe ndu ndọhali*

<sup>29</sup> Noo ya; Jioshuwa yẹe ndu Ízurelù g'ẹphe ha gbẹ lẹ mkpukpu Makeda jeshia ọgu lẹ mkpukpu Libuna. <sup>30</sup> Chipfu wokwarupho ndu mkpukpu ono; yẹe eze phẹ ye ndu Ízurelù l'ẹka. Jioshuwa yẹe ndu Ízurelù tuko ndu bu lẹ mkpukpu ono gbuebe. Ọphu ọ dudu g'ọ ka mma l'ọo onye lanù, warù nù. Ọ bukwarupho g'o meru eze ndu Jieriko bú g'o meru eze ndu Libuna.

<sup>31</sup> Tọbudu iya bú; Jioshuwa yẹe ndu Ízurelù l'ọphu gbẹ lẹ mkpukpu Libuna jeshia mkpukpu

Lakishi; je eworu ụlo-ekwa p̄hẹ kp̄obe l'ẹka ono; bya awata p̄hẹ etso ọgu. <sup>32</sup> Chipfu bya eworu mkp̄ukpu Lakishi ye ndu Ízurelu l'ẹka. O be lẹ mb̄oku k'ẹbo; Jioshuwa lw̄uta iya. O tukoep̄ho ndu bu iya n̄u gbushigbua; g'o gbushiru ndu mkp̄ukpu Libuna. <sup>33</sup> Horam, b̄u eze ndu Geza bya g'o yeru eze ndu Lakishi ẹka; Jioshuwa p̄hẹ lw̄u-kpekwa ya p̄h̄o yẹle ndu oj̄ogu iya; ọphu ọ d̄udu g'o ka mma l'ọo onye lan̄u, waru n̄u.

<sup>34</sup> Noo ya; Jioshuwa yee ndu Ízurelu l'ophu gbẹ lẹ mkp̄ukpu Lakishi jeshia mkp̄ukpu Ẹgulonu; je eworu ụlo-ekwa p̄hẹ kp̄obe l'ẹka ono; bya awata p̄hẹ etso ọgu. <sup>35</sup> Ẹphe lw̄u-kpee ya lẹ mb̄oku ono kwaph̄o; bya egude ogu-echi gbuebekota onyemonye, bu iya n̄u; mb̄u l'iphe, buk̄poo nemadz̄u, bu lẹ mkp̄ukpu ono bẹ e gbuk̄otaru pyaap̄yaa mb̄oku ono; b̄u nwune iphe, o meru ndu Lakishi.

<sup>36</sup> Jioshuwa yee ndu Ízurelu l'ophu bya agbẹ lẹ mkp̄ukpu Ẹgulonu jeshia mkp̄ukpu Hẹburonu; je etsoo ndu ẹka ono ọgu. <sup>37</sup> Ẹphe lw̄uta mkp̄ukpu ono; bya egude ogu-echi gbushia ndu bu iya n̄u; ẹphe lẹ ndu eze p̄hẹ; waa ndu bu lẹ mkp̄ukpu, n̄ogbaa ya mgburugburu g'ẹphe hak̄ota. Ọphu ọ d̄udu m'onye lan̄u, waru n̄u. E mee p̄hẹ iphe, e meru ndu Ẹgulonu. Mb̄u l'ọ tukoerup̄ho mkp̄ukpu lẹ mkp̄ukpu ono g'ẹphe hak̄ota; mekp̄oo iphe, b̄u nemadz̄u, buk̄ota iya n̄u; s̄ua pyaap̄yaa.

<sup>38</sup> Jioshuwa yee ndu Ízurelu l'ophu bya al-watashia; bya abah̄u lẹ mkp̄ukpu Debi je etsoo p̄hẹ ọgu. <sup>39</sup> Ẹphe lw̄uta mkp̄ukpu ono; waa onye

eze phẹ; waa mkpukpu lẹ mkpukpu, nọgbaa ya mgburugburu; bya egude ogu-echi tuko phẹ gbushia; mbụ l'ephẹ tukuru nemadzu, bukota l'eka ono suebe pyaapya; ophu o dudu m'onye lanu, wafuru nu; bu nwune iphe, o meru ndu Heburonu. Noo iphe, o meru ndu Debi; yee onye eze phẹ bu ono; teme o bukwarupho nwune iphe, o meru ndu Libuna; yee onye eze phẹ be o meru phẹ ono.

<sup>40</sup> Oo ya bu; Jioshuwa phẹ tuko ndu ali eka ono lwu-kpee; mbụ ndu bu l'ali ubvu ubvu; yee ndu ophu bu l'echiegu ndohali; waa ndu bu l'ali okpa ubvu, no l'uzo enyanwu-ariba; waa ndu ophu bu lẹ mgbaka ubvu; ephe lẹ ndu eze phẹ l'ophu. Ophu o dudu me onye lanu, waru nu. Ephe tuko iphe, bukpo iphe, atu unme l'eka ono gbushikota. O mee ya pho ge Chipfu, bu Chileke ndu Izurelu turu ekemu su g'o mee ya. <sup>41</sup> Jioshuwa phẹ shiepho lẹ mkpukpu Kadeshi-Baneya lwa phẹ gbiriri jasu lẹ mkpukpu Gaza; bya atuko mkpukpu, nokota lẹ Goshenu lwukota; je akpaa lẹ mkpukpu Gibiyonu. <sup>42</sup> Ndu eze ono; me ali phẹ be Jioshuwa lwutakotaru l'akpo ephopho lanu; noo kele Chipfu, bu Chileke ndu Izurelu bu iya alwu-chiru phẹ ogu.

<sup>43</sup> Tobudu iya bu; Jioshuwa yee ndu Izurelu mechaa bya awufu lashia l'eka ephe kpoberu ulo-ekwa phẹ lẹ Gilugalu.

## 11

*Aalwu-kpe ndu eze ndu isheli*

1 Tɔ̀budu iya bu; Jiabinu, bu eze ndu Hazo nũaaephe iphemiphe ono, eme nu ono; o zia su g'e je ekua Jiobabu, bu eze ndu Madonu; kukwapho eze ndu Shimuronu; waa eze ndu Akushafu; <sup>2</sup> waa ndu eze, bu l'ali ubvu ubvu l'uzo isheli; waa ndu ophu bu le nsuda Araba, no l'uzo ndohali eze-enyimu Kineretu; waa ndu ophu bu l'ali okpa ubvu, no l'uzo enyanwu-ariba; teme wakwapho ndu bu le mgboru mkpukpu Nafatu-Doru, no l'uzo enyanwu-ariba. <sup>3</sup> O byakwapho ezia g'e je ekua ndu Kenu ndu ophu bu l'uzo enyanwu-awawa; ephe le ndu ophu bu l'uzo enyanwu-ariba; wakwapho ndu Amoru; waa ndu Hetu; waa ndu Perezu; waa ndu Jiebusu, bugbaa l'ali ubvu ubvu; waa ndu Hevu, bu l'okpa ubvu Hamonu l'ali Mizupa. <sup>4</sup> Ephe tuko rwuta ndu ojogu phe gude bya. Ndu ojogu phe haephe l'otu g'ija, no l'aguga eze-enyimu. Ephe chikwarupho inya; waa ugbo-inya, du igwerigwe. <sup>5</sup> Ndu eze ono g'ephe ha bya achigbabe ndu ojogu phe ono; bya eworu ulokwa phe kpobe l'aguga nggele Meromu g'ephe tsoo ndu Izurelu ogu.

<sup>6</sup> Chipfu su Jioshuwa: "Ba atsukwa phe ebvu; kele o -rwutashia egube nta-a echele be mu woakwaru phe ye unube ndu Izurelu l'eka g'unu gbushibebe. Unu ebushikota inya phe akwara azu okpa; unu eworu ugbo-inya phe kpokota oku."

<sup>7</sup> Jioshuwa yee ndu ojogu ndu Izurelu wufuta; bya atu phe l'uzorehu le nggele Meromu; daru ivoyi kpua phe. <sup>8</sup> Chipfu woru phe ye ndu

Ízurelu l'eka; ephe lwu-kpee phe; chipyabe phe kwaseru uto eze mkpukpu Sayidonu; me uto mkpukpu Misurefotu-Mayimu. Ephe chikwaa phe pho shia uto enyanwu-awawa; mbu chia phe gbiriri jasu le nsuda Mizupa. Ephe gbua phe gbiriri jasu teke aduedu me onye lanu, ghuduru nu. <sup>9</sup> Jioshuwa mee phe ge Chipfu suru g'ephe mee phe. Ephe toko inya phe bushikota akwara azu okpa; bya achikobe ugbo-inya phe tua oku.

<sup>10</sup> Teke ono kwapho be Jioshuwa phe wu-phuru azu je alwua mkpukpu Hazo; bya eworu onye eze phe gbua. Hazo shi buru ishi mkpukpu ono g'o hakota. <sup>11</sup> Ephe gude ogu-echi toko nemadzu, bu le mkpukpu ono sua pyaapya; toko phe gbuɛbekota; ophu o dudu g'o ka mma l'oo onye atu unme me nanu, phoduru nu. E woru oku lokpua le mkpukpu Hazo; o tsufu iya.

<sup>12</sup> Jioshuwa toko mkpukpu ndu eze ono g'o hakota; ephe le ndu eze phe, lwutakota; bya egude ogu-echi sukota phe pyaapya; toko phe gbushibebe; g'onye-ozu Chipfu, bu Mosisu turu iya ekemu su g'o mee ya. <sup>13</sup> Obenu l'iphe, bukpuo mkpukpu ono, a kpuru l'eli ubvu ono be Jioshuwa phe ta akpoduru oku me nanu; gbahaa Hazo kpoloko be Jioshuwa phe kpuru oku. <sup>14</sup> Ndu Ízurelu toko eku ndu mkpukpu ono gweta; bya akpukoo iphe-edobe phe le ndu je edoberu onwophe. Obenu le nemadzu be ephe gude ogu-echi sua pyaapya; jasu teke ephe tokoru g'ephe ha gbushibebebekota. <sup>15</sup> O buerupho ge Chipfu turu iya onye-ozu iya, bu Mosisu l'ekemu bu ge Mosisu turu iya Jioshuwa;

tẹme ọ buẹkwarupho gẹ Jioshuwa mekọtaru iya. Ọphu ọ dukpoda me iphe lanu, o meduru l'iphemiphe ono, Chipfu turu Mosisu l'ekemu ono.

<sup>16</sup> Ọo ya bu; Jioshuwa phe lwutakota ali eka ono l'ophu: ndu bu l'ali ubvu ubvu; yee ndu ophu bu l'echiegu ndohali; waa ndu bu l'ali Goshenu l'ophu; waa ndu ophu bu l'ali okpa ubvu, no l'uzo enyanwu-ariba; waa ndu bu le nsuda Araba; mbu ndu bu l'ubvu ubvu Izurelu; yee ndu bu l'okpa ubvu iya. <sup>17</sup> Epe gbẹ l'ubvu Halaku, no l'uzo Siye; lwuta ali ono jasu le mkpukpu Belu-Gadu, no le nsuda Lebanonu l'uzo ndohali ubvu Hamonu. Ọ kputachaa ndu eze phe le ndzu gbushia. <sup>18</sup> Jioshuwa tsokpo ndu eze ono ogu noo odu. <sup>19</sup> A -gufu ndu Hevu, bu le mkpukpu Gibiyonu be o to dudu ndu epe le ndu Izurelu gbabaaru ndzu. Ndu Izurelu lwutacharu ndu k'ophuu g'ephe ha. <sup>20</sup> Kele ọo Chipfu l'onwiya kpọ-chiru phe okpoma g'ephe tsoje ndu Izurelu ogu; k'ophu oo-shi nno gbuebe phe rengurengu; mee g'ephe chihu; g'a ta phuru phe obu-imemini, bu iya bu iphe, Chipfu turu Mosisu ekemu su g'o mee.

<sup>21</sup> Ọ bukwarupho teke ono be Jioshuwa phe byaru bya emee gẹ ndu Anaku chihu l'ali ubvu ubvu; me ndu ophu bu le mkpukpu Heburonu; me ndu ophu bu le mkpukpu Debi; waa mkpukpu Anabu; waa ndu ophu bu l'ali ubvu ubvu ndu Jiuda l'ophu; wakwapho ndu bu l'ali ubvu ubvu Izurelu l'ophu. Jioshuwa toko phe mebyishikota; epe le mkpukpu phe.

22 Ophu ọ tọ dudu ndu Anaku, phoduru l'ali unwu Izurelu ono me onye lanu. Eka nemadzu phoduru bu le mkpukpu Gaza; waa le mkpukpu Gatu; waa le mkpukpu Ashidodu. <sup>23</sup> Oo ya bu le Jioshuwa atuko ali ono l'ophu lwutakota; mbu egube ono, Chipfu suru Mosisu g'o mee ya. O lwutachaa ya; bya eworu iya keeru unwu Izurelu l'okpa-ipfu l'okpa-ipfu; o buru okiphe phe.

E mechaa; ali ono kabẹ daa jii; haa alwu ogu.

## 12

### *Ndu eze, Mosisu lwutaru*

1 Owaa bu epha ndu eze ndu ali ono, unwu Izurelu suru pyaapya natachaa ali phe nworu l'azu enyimu Jiordanu azu iya ophuu l'uzo enyanwu-awawa; a -gbẹ le ndu bu le nsuda nggele Anonu; jasụ le ndu bu l'ubvu Hamonu; mekpoo ndu bu l'uzo enyanwu-awawa nsuda Araba.

<sup>2</sup> Eze ke mbu bu Sihonu, bu eze ndu Amoru. Yebedua shi buru le mkpukpu Heshibonu. Ali-eze iya kee ali Giladu ebo; o buru eze l'uzo lanu. Ali-eze iya ono gbẹ le mkpukpu Arowa, no l'aguga aguga nsuda nggele Anonu; bya agbe le mkpukpu ono, no l'echilabo nsuda nggele Anonu ono je akpaa le nggele Jiaboku, bu oke ali ndu Amonu. <sup>3</sup> O shikwapho buru eze ndu ophu bu le nsuda Araba; a -gbẹ l'uzo enyanwu-awawa eze-enyimu Galili je akpaa le mkpukpu



Betu-Jieshimotu, du l'uzo ɛnyanwu-awawa Eze-ɛnyimu Únú; bya ago-jia shia uzo ndohali lufuta le mgbaze mgbaze úbvú Pisiga.

<sup>4</sup> Onye eze ozo bu Ogu, bu eze ndu Beshanu. Ali eka o shi buru eze phe be a lwutakwarupho. Yebedua shi buru le mkpukpu Ashitoretu; yee mkpukpu Ederayi. Ogu ono bu onye ikpazu l'eri Rafa. <sup>5</sup> Ali-eze iya rwuchaaru úbvú Hamonu; waa mkpukpu Saleka; waa ali Beshanu l'ophu; je akpaa l'oke ali ndu Geshu; me ke ndu Maka; me nkeru-ebo ali Giladu; no jashe phe l'onye eze, bu Sihonu je amaa oke le mkpukpu Heshibonu.

<sup>6</sup> Ndu eze labo ono bu onye-ozu Chipfu, bu Mosisu; yee ndu Izurelu lwu-kperu phe. Mosisu bya eworu ali ono nu okpa-ipfu Rubenu; waa ke Gadu; waa ke nkeru-ebo okpa-ipfu Manase go buru okiphe phe.

*Ndu eze ophu Jioshuwa lwu-kperu l'onwiya*

<sup>7</sup> Owa-a bu ndu eze ophu bu l'uzo ɛnyanwu-ariba ɛnyimu Jiordanu, bu ndu Jioshuwa yee ndu Izurelu lwu-kpekotaru. Ali ndu eze ono gbe le mkpukpu Belu-Gadu, no le nsuda Lebanonu; je akpaa l'úbvú Halaku, no l'uzo, e shi eje Siye. Jioshuwa bya eworu ali ono keuru ndu Izurelu l'okpa-ipfu l'okpa-ipfu go buru okiphe phe. <sup>8</sup> Ali, shi tukoro yikotaru iya nu bu: ali úbvú úbvú; waa ali okpa úbvú, no l'uzo ɛnyanwu-ariba; waa nsuda Araba; waa ali, no le mgbaka mgbaka úbvú; waa oma echiegu; waa echiegu ndohali. Ali ono shi tukoru bukotaru ali ndu Hetu; waa ke ndu Amoru; waa ke ndu Kenu; waa ke ndu Perezu; waa ke ndu Hevu; me ke ndu Jiebusu.

- 9 Ndu Ízurelu lwu-kperu onye eze ndu Jieriko;  
 waa onye eze ndu Eyayi, nọ-kube mkpụkpu  
 Bẹtelu;
- 10 waa onye eze ndu Jierúsalemụ;  
 mę onye eze ndu Hẹburonu;
- 11 waa onye eze ndu Jiarumutu;  
 mę onye eze ndu Lakishi;
- 12 waa onye eze ndu Ẹgulonu;  
 mę onye eze ndu Geza;
- 13 waa onye eze ndu Debi;  
 mę onye eze ndu Geda;
- 14 waa onye eze ndu Homa;  
 mę onye eze ndu Aradu;
- 15 waa onye eze ndu Libuna;  
 mę onye eze ndu Adulamu;
- 16 waa onye eze ndu Makeda;  
 mę onye eze ndu Bẹtelu;
- 17 waa onye eze ndu Tapuwa;  
 mę onye eze ndu Hefa;
- 18 waa onye eze ndu Afẹku;  
 mę onye eze ndu Lasharonu;
- 19 waa onye eze ndu Madonu;  
 mę onye eze ndu Hazo;
- 20 waa onye eze ndu Shimuronu-Meronu;  
 mę onye eze ndu Akushafu;
- 21 waa onye eze ndu Tanaku;  
 mę onye eze ndu Megido;
- 22 waa onye eze ndu Kadeshi;  
 mę onye eze ndu Jiokuneyamu, nọ l'úbvú  
 Kamelu;
- 23 waa onye eze ndu Dọru, nọ lẹ Nafatu-  
 Dọru;  
 mę onye eze ndu Goyimu, nọ l'alì Gálili;

24 wafua onye eze ndu Tiza.  
Iphe, ndu eze ono tukoru du bu ndu eze ukporo  
l'iri le nanu.

## 13

### *Ali ophu ee-mechakwapho je alwuta*

1 Tobudu iya bu; Jioshuwa buerupho ogerenya; bya akapfuhuchawa akapfuhu; Chipfu su iya: "Nta be i buwaa ogerenya bya akapfuhuchawa akapfuhu; teme ali, aalwuta kpokwaduro ke barara-a. 2 Ali ndu ophu ghuduru nu, ee-je alwutafua bu onu-egu ndu Filisitayinu; waa ke ndu Geshu; 3 mbu ali, gbegbe le nggele Shihoh, no l'uzo enyanwu-awawa ali ndu Ijiputu; je akpaa le mkpukpu Ekuronu l'uzo isheli. Ali ono, ndu-ishi ndu Filisitayinu ise shi buru eze phe ono be aguchaaru yeru ali ndu Kenu, bu iya bu: mkpukpu Gaza; waa mkpukpu Ashidodu; waa mkpukpu Ashikelonu; waa mkpukpu Gatu; wafua mkpukpu Ekuronu. Ozoo bu ali ndu Ava, 4 no l'uzo ndohali; waa ali ndu Kenu l'ophu; me ndu mkpukpu Meyara, bu ali ndu Sayidonu; je akpaa le mkpukpu Afeku, bu oke ali ndu Amoru; 5 wafua ali ndu Gebalu; waa ali ubvu ubvu Lebanonu l'ophu l'uzo enyanwu-awawa; a -gbegbe le mkpukpu Belu-Gadu, bu ndohali ubvu Hamonu; je akpaa le mkpukpu Lebo-Hamatu; 6 wafua ali ndu Sayidonu ndu ophu bu l'ali ubvu ubvu, no le mgbaka ubvu ubvu Lebanonu; yele mkpukpu Misurefotu-Mayimu. Iphe, bu ndu ono, mu gushiru ono be mu a-chifukotaru ndu Izurelu.

Ọle g'i tua ido gude keshiaru ndu Ízurelu alì ono g'ò bụru okiphe phẹ; mbụ gẹ mu sụru g'i keeru phẹ iya ono. <sup>7</sup> Ọo ya bụ; gbeshi nta-a woru alì ono keeru ọkpa-ipfu tete phọ; waa nkeru-ẹbo ọkpa-ipfu Manáse ndu ọphu ghuduru nù phọ; g'ò bụru okiphe phẹ.”

*Eeke alì, nọ l'uzo ẹnyanwu-awawa ẹnyimu Jiódanu*

<sup>8</sup> Ọkpa-ipfu Rúbenu; waa kẹ Gadu; waa nkeru-ẹbo ọkpa-ipfu Manáse bẹ natawaru alì, onye-ozì Chipfu, bụ Mósìsù nùru phẹ; l'uzo ẹnyanwu-awawa ẹnyimu Jiódanu; <sup>9</sup> natakwapọ alì, nọru jasù lẹ mkpụkpu Arowa. Ndu Arowa bu lẹ nsuda ono, nọ l'agụga nggele Anọnu; tẹme ọ bụru iya bụ mkpụkpu ono, pharu l'echi nggele ono; mēkpoo baswaa alì ono, nọ l'uzo mkpụkpu Medeba; je akpaa lẹ mkpụkpu Dibonu. <sup>10</sup> Ẹphe natakwarupho alì, nọru je akpaa l'oke alì ndu Amọnu l'uzo ẹnyanwu-awawa, bụ iya bụ mkpụkpu Sihonu, bụ eze ndu Amọru, shi buru lẹ mkpụkpu Heshibonu; <sup>11</sup> natakwapọ alì Giladu; waa alì ndu Geshu; waa kẹ ndu Maka; waa úbvú Hamonu l'ophu; wafua alì Beshanu l'ophu je akpaa lẹ mkpụkpu Saleka; <sup>12</sup> mbụ alì Beshanu ono, shi bụru alì-eze Ogu, bụ onye phoduru nù l'oshilokpa Rafa, bụ onye shi bua lẹ mkpụkpu Ashitoretu; yee mkpụkpu Edereyi. Ọle Mósìsù lwuchawaru ndu ono; chifu phẹ l'alì ono. <sup>13</sup> Obenu lẹ ndu Ízurelu ta achifuduru ndu Geshu; waa ndu Maka. Ẹphe parụ phẹ haa; ẹphe lẹ ndu Ízurelu tuko buru byasù ntanu.

<sup>14</sup> A bya l'okpa-ipfu Lívayi; ophu a heduru phe ali; kefe Chipfu kwewaru phe ukwe su l'okiphe, ephe e-keta bu iphe-ngweja, a kporu oku nu Chipfu, bu Chileke ke ndu Izurelu.

*Ali okpa-ipfu Rubenu*

<sup>15</sup> Okpa-ipfu Rubenu be Mosisu mekwarupho ali ono hee l'ipfu l'ipfu. <sup>16</sup> Ali nkephe shiepho le mkpukpu Arowa noduta. Ndu Arowa bu le nsuda ono, no l'aguga nggele Anonu; teme o buru iya bu mkpukpu ono, pharu l'echi nggele ono; mekpoo baswaa ali ono, no l'uzo mkpukpu Medeba; <sup>17</sup> waa mkpukpu Heshibonu; waa mkpukpu le mkpukpu, nokota le baswaa ali, bu iya bu: Dibonu; waa Bamotu-Belu; waa Betu-Belu-Meyonu; <sup>18</sup> waa Jiahasu; waa Kedemotu; waa Mefahatu; <sup>19</sup> waa Kiriayatayimu; waa Sibuma; waa Zeretu-Shaha, bu iya bu mkpukpu ophu no l'eli ubvu, no l'ime nsuda; <sup>20</sup> wafua mkpukpu Betu-Peyo; waa mkpoze ubvu Pisiga; wafua mkpukpu Betu-Jieshimotu; <sup>21</sup> waa iphe, bukpoo mkpukpu le mkpukpu, nokota le baswaa ali; mekpoo iphe, bu ohamoha ono, onye eze ndu Amoru ono, bu Sihonu shi buru le mkpukpu Heshibonu buru onye-ishi phe ono. E mechaa; Mosisu lwu-kpee ya; lwu-kpekwapo ndu-ishi ndu Midiyanu, bu iya bu Evi; waa Rekemu; waa Zuru; waa Huru; waa Reba. G'ephe hakota shi nochia enya Sihonu bugbaaru ishi ndu ali ono. <sup>22</sup> Belamu nwa Beyo, bu onye jibya yi le ndu ophu ndu Izurelu gburu l'ogu. <sup>23</sup> Eka oke ali ndu okpa-ipfu Rubenu kparu l'uzo enyanwu-ariba bu l'enyimu Jiodanu.

Noo oke alì, ndu ọkpa-ipfu Rúbenu ketaru bú ono. E woru mkpụkpu ị mkpụkpu, nọgbaa ya nù; mękpoo unwu mkpụkpu, nọ-pheru iya mgburugburu keeru phẹ l'ipfu l'ipfu.

### *Alì ọkpa-ipfu Gadu*

<sup>24</sup> Ọkpa-ipfu Gadu bẹ Mosisu nụkwarupho oke alì ono; ẹphe haa l'ipfu l'ipfu. <sup>25</sup> Alì nkepẹ l'ophu bẹ mkpụkpu Jiaza yìkotakpo; mę iphe, bụkota mkpụkpu, nọ l'alì Giladu l'ophu; waa alì ndu Amọnu jasụ ị mkpụkpu Arowa, bú iya bú ụzo ẹnyanwu-awawa mkpụkpu Raba. <sup>26</sup> Alì ono bya agbẹ ị mkpụkpu Hẹshibonu; je akpaa ị mkpụkpu Ramatu-Mizupa; waa mkpụkpu Betonimu. Ọ gbẹkwapho ị Mahanayimu nọ jasụ l'oke alì Lodeba. <sup>27</sup> Mkpụkpu, nọgbaa ị nsuda, bú iya bú Bẹtu-Haramu; waa Bẹtu-Nimura; waa Sukọtu; waa Zafonu yìchaaru iya; mękpoo iphe, bú ọhamoha ono, onye eze ono, bú Sihonu shi buru ị Hẹshibonu buru eze phẹ ono. Mkpụkpu ono bụkota oke alì ọkpa-ipfu Gadu l'ụzo ẹnyanwu-arịba ẹnyimu Jíọdanu je akpaa l'eze-ẹnyimu Gálili l'ụzo isheli iya. <sup>28</sup> Ono bụkpoepho alì, e woru keeru ọkpa-ipfu Gadu. E keru phẹ iya l'ẹnya-unuphu l'ẹnya-unuphu; mbụ mkpụkpu ị mkpụkpu, nọgbaa ya nù; mękpoo nwa mkpụkpu, nọ-pheru iya mgburugburu.

### *Alì nkeru-ẹbo ọkpa-ipfu Manáse*

<sup>29</sup> Nkerẹbo ọkpa-ipfu Manáse bẹ Mosisu nụkwarupho oke alì ono; ẹphe haa l'ipfu l'ipfu. <sup>30</sup> Alì nkepẹ bú ẹka o swetaru bú a -gbẹ ị mkpụkpu Mahanayimu; je atụko alì Beshanu l'ophu sweta; mękpoo ọhamoha, onye eze ono,

bụ Ọgu, shi buru eze ndu Beshanu waa ụkpuro mkpukpu ẹto, bụ mkpukpu ndu Jiayi; Jiayi ono nọkwapho ị Beshanu. <sup>31</sup> Nkerẹbo alị Giladu yikwa iya pho; waa mkpukpu Ashitoretu; waa mkpukpu Edereyi. Mkpukpu ị mkpukpu ono shi buchaaru ohamoha, onye eze, bụ Ọgu shi buru onye-ishi phẹ a -gbe ị Beshanu ẹka o shi buru. Ono, a gushiru ono bụ ophu a nuru oke lanu l'oshilokpa Makiya nwa Manase. Epe keshia ya l'ipfu l'ipfu.

*Iphe, e doberu oshilokpa Lıvayi*

<sup>32</sup> Alı ono bụ ị baswaa alı ndu Mowabu, nọ l'azu enyimu Jıdanu azu iya ophu; l'uzo enyanwu-awawa mkpukpu Jieriko; be Mosisu nọ keshia ya. <sup>33</sup> Obenu l'okpa-ipfu Lıvayi be Mosisu ta aheduru oke alı; kele o suru phẹ l'oo Chipfu, bụ Chileke ke ndu İzurelu bụ okiphe nkephẹ.

## 14

*Eeke alı uzo enyanwu-arıba enyimu Jıdanu*

<sup>1</sup> Owaa bukota alı ndu Kėnanu; ibe iya ophu ndu İzurelu natagbaaru; o buru okiphe phẹ, bụ iya bụ ge Eleyaza, bụ onye uke Chileke; waa Jioshuwa nwa Nunu; waa ndu-ishi okpa-ipfu ndu İzurelu gude keeru phẹ iya. <sup>2</sup> Oke alı phẹ ono bụ ido be a turu gude keeru iya okpa-ipfu tete ị nkeru-ẹbo iya pho, bụ iya bụ ge Chipfu suru Mosisu g'e mee ya. <sup>3</sup> Mosisu nwaru okpa-ipfu labo ị nkeru-ẹbo iya ophu oke alı nkephẹ l'uzo enyanwu-awawa enyimu Jıdanu.

Obenu l'okpa-ipfu ke ndu Lívayi ta adudu ophu a nuru phe g'a nuru ndu ophu; <sup>4</sup> mbu l'okpa-ipfu Jiófefu duwaa okpa-ipfu labo, bu iya bu okpa-ipfu Manáse; waa ke Ifuremu. Ndu Lívayi be a ta nuduru ali. Nweka a nuru phe buepho mkpukpu eka ephe e-buru; yee eka ephe e-cheje iphe-edobe phe. <sup>5</sup> Ndu Ízurelu woru ali ono kee ge Chipfu suru Mósisu g'e kee ya.

*Aanu Kalebu mkpukpu Hẹburonu*

<sup>6</sup> Noo ya; ndu shi l'okpa-ipfu Jiuda wu-pfuta Jioshuwa le Gilugalu. Tobudu iya bu; Kalebu nwa Jiefune, shi l'ipfu ndu Kenazu su iya: “?O kwa li makwaduru-a iphe, Chipfu pfuru onye-oziiya, bu Mósisu l'opfu ehu mu le ngu le Kadeshi-Baneya? <sup>7</sup> Iphe, mu nowaru eshinu a nwuru mu bu ukporo apha labo teke onye-ozii Chipfu, bu Mósisu no le mkpukpu Kadeshi-Baneya zia mu su ge mu je anwu ngge l'ali-a. Mu jechaa bya ewota iphe, mu humaru kokotaru iya; koreru iya pho go du mu l'obu. <sup>8</sup> Obenu le ndu ophu anyi l'ephe swi jeru je emee; ndzu rwuta ndu Ízurelu. O le mbdua gudeepho obu mu go ha tsoru Chipfu, bu Chileke mu. <sup>9</sup> Oo ya bu; o buru le mboku ono gedegede be Mósisu rifuru angu su l'ali ono, mu zoru okpa ono a-buru okiphe mu l'unwu mu jasule tuutuutu le mimiimii; kele mu gude obu mu l'opfu etso Chipfu, bu Chileke ke yee Mósisu.

<sup>10</sup> “Chipfu mecha mee iphe ono, o kweru mu ukwe iya ono; dobe mu ndzu; k'opfu bu le nta-a be mu nowaru ukporo apha labo l'apha ise; e-shi teke ono, o pfuru Mósisu iphe ono, bu iya



bụ teke ono, ndu Ízurelu shi aghaphe l'echiegu ono. Waa mu baa ntanụ-a; mube onye nowaru ukporo apha eno l'apha ise eshinu a nwuru mu! <sup>11</sup> Teme mu bukwaduru obya ge mu bu iya eshi teke Mosisu ziru mu ozi ono. Oo g'ike du mu teke ono bu g'o du mu nta-a k'eje ogu jee lwa. <sup>12</sup> O buru iphe, mu epfu bu g'i phenaaru mu aka l'oboto-egu ndu-a, bu l'ali ubvu ubvu-a, bu ali aka Chipfu kweru mu ukwe iya mboku ono. O dunaa g'i numanuru-a teke ono le ndu bu l'aka ono bu oshilokpa Anaku; le mkpukpu phe paru aka; wafua l'ephe gude igbulo kpu- phee mkpukpu phe ono mgburugburu; obenu le Chipfu e-yetarụ mu-a aka; mu achifu phe nata ali phe; bu iphe, o pfuru mu."

<sup>13</sup> Noo ya; Jioshuwa bya agoru onu-oma nu Kalebu nwa Jiefune; bya eworu Heburonu nu iya g'o buru okiphe iya. <sup>14</sup> Oo ya bu; mkpukpu Heburonu buru ke Kalebu nwa Jiefune, shi l'ipfu ndu Kenazu e -shi teke ono; noo kele o gude obu iya g'o ha tsoru uzo Chipfu, bu Chileke ndu Ízurelu. <sup>15</sup> Heburonu be e shi ekuje Kiriyatu-Araba. Aba ono bu nwoke, bu iya shi kachaa shii l'oshilokpa Anaku.

Oo ya bu; e mecha; ephe tuta unme k'alwu ogu.

## 15

### *Ali okpa-ipfu Jiuda*

<sup>1</sup> Ali, a turu ido; o dabaru okpa-ipfu Jiuda; ephe haa ya l'ipfu l'ipfu noru gbiriri jasụ l'oke

ẹphe lẹ ndu Edomu; l'uzo echięgu Zinu; l'ẹka alì ono jeberu l'uzo ndohali iya.

<sup>2</sup> Oke alì phe l'uzo ndohali gbẹ l'aguga Eze-nyimu Únú l'ibiya k'uzo ndohali; <sup>3</sup> kwaseru ọzo ndohali úbvú “akpì”; bya agbewaro l'ẹka ono pfukwaseru nọo jasụ l'echięgu Zinu. Teme ọ gbekwapho l'ẹka ono lufu lẹ ndohali mkpukpu Kadeshi-Baneya. O shijaa mkpukpu Hezuronu bahụ lẹ mkpukpu Adaru; gbajia uswe bahụ lẹ mkpukpu Karaka. <sup>4</sup> O shikwapho l'ẹka ono kwaseru jasụ lẹ mkpukpu Azumonu; bya anowaro lufuta l'onu nggele ndu Ijiputu. Alì phe ono l'ophu buru lẹ nggele ono bẹ ọ kparụ. Ọ buru ẹka alì phe jeberu l'uzo ndohali bu ono.

<sup>5</sup> Oke iya l'uzo ẹnyanwu-awawa shi lẹ Eze-nyimu Únú kwaseru jasụ l'ẹka ẹnyimu Jiódanu asoba lẹ Eze-nyimu Únú ono.

Oke iya l'uzo isheli gbẹ l'ẹka ono <sup>6</sup> nọo jasụ lẹ mkpukpu Betu-Hogula; nowaro gbiriri jasụ l'uzo isheli mkpukpu Betu-Araba; jasụ lẹ Mkpuma Bohanu. Bohanu ono bu nwa Rúbenu. <sup>7</sup> Oke-alì ono bya agbẹ lẹ nsuda Akoru kwaseru ọzo mkpukpu Debi; bya agbẹ l'ẹka ono kwaseru ọzo ndegu jasụ lẹ mkpukpu Gilugalu, nọ gha iphu l'úbvú Adumimu, nọ l'uzo ndohali nsuda nggele, nọ l'ẹka ono. Ọ gbẹ l'ẹka ono pfukwaseru Enu-Shemeshi; kwaseru lufuta lẹ Enu-Rogelu. <sup>8</sup> Noo ya; oke alì phe ono gbẹ lẹ nsuda Hinomu, nọ l'uzo ndohali mkpukpu Jiebusu, bu iya bu Jierúsalemu; nyikota úbvú, nọ l'uzo ẹnyanwu-ariba nsuda Hinomu; mbụ l'uzo isheli nsuda Refayimu. <sup>9</sup> Oke-alì ono bya agbẹ l'eli úbvú ono nọo

jasu l'anya-mini Nefutowa; bya agbe l'eka ono lufuta le mgboru mkpukpu, nogbaa le mgboru ubvu Efuronu; bya aswi-jia futa le mkpukpu Bala, bu iya bu Kiriyatu-Jiarimu. <sup>10</sup> O gbe le mkpukpu Bala gbajia uzo enyanwu-ariba jasu l'ubvu Siye; shiwaro l'eka ono kwaseru uzo isheli ubvu Jiarimu, bu iya bu ubvu Kesalonu; bya eshi l'eka ono gbazeta mkpukpu Betu-Shemeshi; bya aghabua mkpukpu Timuna. <sup>11</sup> O gbe l'eka ono pfukwaseru ubvu, no l'uzo ndegu mkpukpu Eكرونu; bya agbajia shita mkpukpu Shikeronu; je aghabua ubvu Bala; bya erwua Jiabunelu. Oke iya jeepho je asube l'eze-enyimu.

<sup>12</sup> Oke iya l'uzo enyanwu-ariba bu Eze Enyimu.

Noo g'e gude meeru okpa-ipfu Jiuda ali bu ono; ephe haa ya l'ipfu l'ipfu.

*Otuniyelu alwuta mkpukpu Debi  
(Ikpe 1:10-15)*

<sup>13</sup> No iya; o buru l'eka oke ali okpa-ipfu Jiuda du be Jioshuwa meru ali nu Kalebu nwa Jiefune. O buru egube ono be Chipfu turu iya ya l'ekemu su g'o mee ya. Ali eka o nuru iya bu mkpukpu Kiriyatu-Araba, bu iya bu Heburonu. Aba ono bu nna Anaku. <sup>14</sup> Kalebu bya agbe le Heburonu chifu ipfu ndu Anaku ephe n'eto, bu iya bu ndu Sheshayi; waa ndu Ahimanu; waa ndu Talumayi. G'ephe ha tukoru buru oshilokpa Anaku. <sup>15</sup> O gbe l'eka ono jeshia ndu mkpukpu Debi ogu. Iphe, e shi ekuje Debi bu Kiriyatu-Sefa. <sup>16</sup> No iya; Kalebu su: "Onye -gbeshikpowaru je alwua ndu Kiriyatu-Sefa lwuta; mu ekee onye obu nwatibe

mu, bu Akusa g'ò luru.” <sup>17</sup> O buru Otuniyelu nwa Kenazu, bu nwune Kalebu be jeru alwuta mkpukpu ono. Oo ya bu; Kalebu kee ya nwada iya ono, bu Akusa; o luru.

<sup>18</sup> O lwaepho ibe Otuniyelu; o su iya g'o je epfuaru nna iya, bu Kalebu g'ò wee ya ali.

Akusa bya enyizeta l'eli nkapfu-igara iya; Kalebu jia ya su: “?Bu gunu be mu e-meru ngu?”

<sup>19</sup> O su iya: “Menaaru mu iphe-oma. Eshinu i suru ge mu laa echiegu ndohali; nufunaa mu ali l'eka mini, anwu shokoshoko.” Oo ya bu; Kalebu bya eworu eka mini anwu shokoshoko l'eka du dagere-dagere me l'eka bu ohu iya woru nu iya.

<sup>20</sup> Waa oke ali, e meru nu okpa-ipfu Jiuda l'ipfu l'ipfu g'ò buru okiphe phe baa: <sup>21</sup> Mkpukpu, a nugbaru okpa-ipfu Jiuda l'ali ndu ndohali le mgboru oke ali ndu Edomu bu: Kabuzelu; waa Eda; waa Jiagu; <sup>22</sup> waa Kina; waa Dimona; waa Adada; <sup>23</sup> waa Kadeshi; waa Hazo; waa Itunanu; <sup>24</sup> waa Zifu; waa Telemu; waa Beyalotu; <sup>25</sup> waa Hazo Hadata; waa Keriyotu-Hezuronu, bu iya bu Hazo; <sup>26</sup> waa Amamu; waa Shema; waa Molada; <sup>27</sup> waa Haza-Gada; waa Heshimonu; waa Betu-Peletu; <sup>28</sup> waa Haza-Shuwalu; waa Biye-Sheba; waa Biziyotiya; <sup>29</sup> waa Bala; waa Imu; waa Ezemu; <sup>30</sup> waa Elutoladu; waa Kesilu; waa Homa; <sup>31</sup> waa Zikulagu; waa Madumana; waa Sansana; <sup>32</sup> waa Lebawotu; waa Shilihimu; waa Ayinu; wafua Rimonu. Iphe, o tukoru du bu ukporo mkpukpu le mkpukpu tete; yee unwu mkpukpu, nogbaa phe mgburugburu.

<sup>33</sup> Ẹka a nūru ọkpa-ipfu Jiuda l'ali ọkpa úbvú, nọ l'uzo ẹnyanwu-ariba bu Ẹshutolu; waa Zora; waa Ashuna; <sup>34</sup> waa Zanowa; waa Enu-Ganimu; waa Tapuwa; waa Enamu; <sup>35</sup> waa Jiarumutu; waa Adulamu; waa Soko; waa Azeka; <sup>36</sup> waa Sharayimu; waa Aditemu; waa Gedera; wafua Gederotayimu. Iphe, ọ du bu mkpukpu iri l'eno; yee unwu mkpukpu, nọgbaa phe mgburugburu.

<sup>37</sup> Wafua Zenanu; waa Hadasha; waa Migudalu-Gadu; <sup>38</sup> waa Dilanu; waa Mizupa; waa Jiokutelu; <sup>39</sup> waa Lakishi; waa Bozukatu; waa Egulonu; <sup>40</sup> waa Kabonu; waa Lahumamu; waa Kitulishi; <sup>41</sup> waa Gederotu; waa Betu-Dagonu; waa Nama; wafua Makeda. Iphe, ọ du bu mkpukpu iri l'ishii; yee unwu mkpukpu, nọgbaa phe mgburugburu.

<sup>42</sup> Wafua Libuna; waa Eta; waa Ashanu; <sup>43</sup> waa Ifuta; waa Ashuna; waa Nezibu; <sup>44</sup> waa Keyila; waa Akuzibu; wafua Maresha. Iphe, ọ du bu mkpukpu tete; yee unwu mkpukpu, nọgbaa phe mgburugburu.

<sup>45</sup> Ozo bu mkpukpu Ekuronu; yee mkpukpu ozo, nọgbaa le mgboru eka ono; yee unwu mkpukpu, nọgbaa phe mgburugburu. <sup>46</sup> Ozo bu iphe, bu mkpukpu, nọ le mgboru Ashidodu; le mgbaka uzo ẹnyanwu-ariba mkpukpu Ekuronu; yee eze-enyimu. <sup>47</sup> Ozo bu mkpukpu Ashidodu l'onwiya; waa mkpukpu Gaza; waa mkpukpu ozo, nọgbaa le mgboru eka ono; waa nwa mkpukpu, nọgbaa iphe, bu mkpukpu ono mgburugburu; gbiriri je akpaa le nggele, bu oke ali ndu Ijiputu; waa l'oke-enyimu.

<sup>48</sup> Ọwaa ẹ̀bẹ̀ m̀kp̀uk̀pu, nọ́ l'alí ń̀b̀v̀ú ń̀b̀v̀ú, a ǹr̀u ọ̀kpa-ipfu Jiuda baa: Shamiru; waa Jiaturu; waa Soko; <sup>49</sup> waa Dana; waa Kiriyatu-Sana, ẹ̀bẹ̀ iya ẹ̀bẹ̀ Debi; <sup>50</sup> waa Anabu; waa Eshutemowa; waa Animu; <sup>51</sup> waa Goshenu; waa Holonu; wafuwa Gilo. Iphe, ọ́ ẹ̀dụ́ ẹ̀bẹ̀ m̀kp̀uk̀pu iri lẹ́ nanu; yẹ́ ẹ̀nwu m̀kp̀uk̀pu, nọ́gbaa pẹ́ mgburugburu.

<sup>52</sup> Wafuwa Arabu; waa Duma; waa Eshanu; <sup>53</sup> waa Jianimu waa Bẹtu-Tapuwa; waa Afeka; <sup>54</sup> waa Humuta; waa Kiriyatu-Araba, ẹ̀bẹ̀ iya ẹ̀bẹ̀ Hẹburonu; waa Ziyọ́. Iphe, ọ́ ẹ̀dụ́ ẹ̀bẹ̀ m̀kp̀uk̀pu tete; yẹ́ ẹ̀nwu m̀kp̀uk̀pu, nọ́gbaa pẹ́ mgburugburu.

<sup>55</sup> Wafuwa Mawonu; waa Kamelu; waa Zifu; waa Jiuta; <sup>56</sup> waa Jiezerelu; waa Jiokudeyamu; waa Zanowa; <sup>57</sup> waa Kenu; waa Gibiya; wafuwa Timina. Iphe, ọ́ ẹ̀dụ́ ẹ̀bẹ̀ m̀kp̀uk̀pu iri; yẹ́ ẹ̀nwu m̀kp̀uk̀pu, nọ́gbaa pẹ́ mgburugburu.

<sup>58</sup> Wafuwa Haluhulu; yẹ́ ẹ̀bẹ̀tu-Zuru; waa Gedo; <sup>59</sup> waa Maratu; waa Bẹtu-Anotu; wafuwa Elitekonu. Iphe, ọ́ ẹ̀dụ́ ẹ̀bẹ̀ m̀kp̀uk̀pu ishii; yẹ́ ẹ̀nwu m̀kp̀uk̀pu, nọ́gbaa pẹ́ mgburugburu.

<sup>60</sup> Wafuwa Kiriyatu-Belu, ẹ̀bẹ̀ iya ẹ̀bẹ̀ Kiriyatu-Jiarimu; waa Raba. Iphe, ọ́ ẹ̀dụ́ ẹ̀bẹ̀ m̀kp̀uk̀pu labọ́; yẹ́ nwa m̀kp̀uk̀pu, nọ́gbaa ya mgburugburu.

<sup>61</sup> Ọwaa ẹ̀bẹ̀gbaa m̀kp̀uk̀pu, nọ́ l'echiegu, a ǹr̀u ọ̀kpa-ipfu Jiuda: Bẹtu-Araba; waa Midinu; waa Sekaka; <sup>62</sup> waa Nibushanu; waa Ọ́nú; waa Enu-Gedi. Iphe, ọ́ ẹ̀dụ́ ẹ̀bẹ̀ m̀kp̀uk̀pu ishii; yẹ́ ẹ̀nwu m̀kp̀uk̀pu, nọ́gbaa pẹ́ mgburugburu.

<sup>63</sup> Ọ́phu ndu Jiuda adudu ike chifu ndu Jiebusu, bu lẹ́ Jierusalemu. Ndu Jiuda epe lẹ́ ndu

Jiebusu ono bua eghirigha e -shi teke ono byasu ntanu-a.

## 16

### *Alì òkpa-ipfu Ifuremu waa Manáse*

<sup>1</sup> Oke alì ophu a tūru ido gude hēe oshilòkpa Jiósēfu; gbē l'uzo ɛnyanwu-awawa obvu mini kē mkpūkpu Jieriko, nò lē mgboru ɛnyimu Jiódanu; ghata mkpūkpu Jieriko; kwasēru echigēgu lufu l'alì úbvú úbvú je akpaa lē mkpūkpu Bētelu. <sup>2</sup> O shi lē mkpūkpu Bētelu kwasēru mkpūkpu Luzu; bya eshi l'èka ono rwua mkpūkpu Atarotu, nò l'alì ndu Akù. <sup>3</sup> O gbē l'èka ono kwasēru ụzo ɛnyanwu-ariba lufu l'oke ɛphe lē ndu Jiafuleti; nòduwaro ɛgube ono kwasēru alì ndu Bētu-Horonu; shiwarò l'èka ono nòo jasù lē mkpūkpu Geza; o kwasēru je asube l'eze-ɛnyimu. <sup>4</sup> Noo oke alì, òkpa-ipfu Manáse; yēe kē Ifuremu, oshilòkpa Jiósēfu nataru g'ò buru okiphe phe.

<sup>5</sup> Waa g'oke alì oshilòkpa Ifuremu l'ipfu l'ipfu jeru baa: O gbē lē mkpūkpu Atarotu-Ada, nò l'uzo ɛnyanwu-awawa kwasēru mkpūkpu Bētu-Horonu ophu nò l'uzo eli iya; <sup>6</sup> shikwaphò l'èka ono nòo jasù l'eze-ɛnyimu; l'uzo ndòhali mkpūkpu Mikumetatu. O gbē l'èka ono gba-jia ụzo ɛnyanwu-awawa nòo jasù lē mkpūkpu Tanatu-Shilo; bya agbē l'èka ono pfukwaseru ụzo ɛnyanwu-awawa nòo jasù lē mkpūkpu Jianowa. <sup>7</sup> O gbewaro l'èka ono gbazeta jasù lē mkpūkpu Atarotu; waa mkpūkpu Nara; bya ehuru ɛhu lē mkpūkpu Jieriko; gbē l'èka ono lufuta l'ɛnyimu Jiódanu. <sup>8</sup> L'ibiya ophuu bē

oke alì ndu Ifuremu gbẹ lẹ mkpukpu Tapuwa kwaseru lufu lẹ nggele Kana; nɔwaro nno kpoda l'eze-enyimu. Ono bukota oke alì ndu Ifuremu l'ipfu l'ipfu; <sup>9</sup> yẹ mkpukpu olemole ozo, e bufuru ndu Ifuremu l'alì ophu a nuru ndu Manase.

<sup>10</sup> O lẹ e phe ta achifuduru ndu Kėnanu, bu lẹ mkpukpu Geza. E phe lẹ ndu Ifuremu buru eghirigha byasu ntanu-a; e phe nodu ekebutaje ndu Kėnanu ono g'e phe jeru phe ozi.

## 17

<sup>1</sup> Owaa bu okė alì ophu a turu ido gude keeru oshilokpa Manase; kele o o ya bu okpara Jiosefu. Okpara Manase, bu Makiya, bu nna Giladu be a nwaru alì Giladu; waa alì Beshanu, no l'uzo enyanwu-awawa enyimu Jidanu. Noo kele o goshiru l'o bu onye ike du l'ogu. <sup>2</sup> A tukwapho ido gude mee alì nu okpa-ipfu Manase ophu ghuduru nu; e phe haa l'ipfu l'ipfu, bu iya bu unwu Abiyeza; waa unwu Heleku; waa unwu Asurelu; waa unwu Shekemu; waa unwu Hefa; waa unwu Shemida. G'e phe ha tukoru bukotaru unwu Manase; Manase bukwanuru nwatibe Jiosefu. O buru g'e phe haru alì ono l'ipfu l'ipfu bu ono.

<sup>3</sup> A bya lẹ Zelofehadu; yebedua ta nwutaduru nwa nwoke. Oo unwu nwa nwanji be o nwushiru. Zelofehadu ono bu nwa Hefa; Hefa buru nwa Giladu; Giladu buru nwa Makiya; Makiya bukwanuru nwa Manase. Epha unwanji ono, Zelofehadu nwushiru ono bu Mahula; yee Nuwa; yee Hogula; yee Milika; yee



Tìza. <sup>4</sup> Ụnwu iya ụnwanyi ono wuru bya ejepfu onye uke Chileke, bu Eleyaza; waa Jioshuwa nwa Nunu; yee ndu bu ndu-ishi je asu phe: "Chipfu tukwaru ekemu nu Mosisu su iya g'ọ hee anyi oke ali g'a heru unyunna anyi phe." Oo ya bu; Jioshuwa bya emeepho ge Chipfu pfuru; mee ali nu phe g'a nuru unyunna phe. <sup>5</sup> Okpa-ipfu Manase be a nuru uto ali iri; a - gufukwa ali Giladu; waa ali Beshanu, bu ophu no l'uto enyanwu-awawa enyimu Jiodanu azu iya ophu; <sup>6</sup> kele unwuada Manase be a nuru ali g'a nuru unwu iya unwoke. Unwu Manase ndu ophu bu ali Giladu bu oke ali phe.

<sup>7</sup> Ali ndu Manase shi l'oke ephe l'okpa-ipfu Asha no je akpaa le mkpukpu Mikumetatu, bu uto enyanwu-awawa mkpukpu Shekemu. Oke ali ono gbẹ l'eka ono kwaseru uto ndohali; kpabuta ndu bu le Enu Tapuwa yekobe iya. <sup>8</sup> Ali ndu Tapuwa l'ophu bukota ke ndu Manase; obenu le mkpukpu Tapuwa obu gedegede laaru ndu Ifuremu; kele o no le mgbaka ndu Manase ephe le ndu Ifuremu. <sup>9</sup> Oke ali ono gbẹ l'eka ono kwaseru uto ndohali lufu le nsuda nggele Kana. O nweru mkpukpu olemole, no l'uto ndohali nggele ono, bu ke ndu Ifuremu. Ole ali ono bu ndu Manase nwe iya. Oke ali ndu Manase gbẹ l'eka ono laphu azu l'uto ndegu nggele ono bya kwaseru nno jasụ l'eze-enyimu. <sup>10</sup> Ali ono l'uto ndohali nggele ono be bu ke ndu Ifuremu; uto isheli buru ke ndu Manase. Nkephe noru je akpaa l'eze-enyimu; ephe le ndu Asha je amaa oke l'uto isheli; ephe le ndu Isaka je amaa oke l'uto enyanwu-awawa.

11 L'ime alì ndu Isaka; waa kẹ ndu Asha bẹ o nweru mkpukpu olemole, bu kẹ ndu Manáse, bu iya bu Bẹtu-Shanu; waa Ibulamu; mękwapho mkpukpu kẹ ndu Dọru; waa Enu-Dọru; mę Tanaku; mękwapho Megido; tẹme wakwapho ndu bupheru iya mgburugburu. Mkpukpu ophu kwe k'ẹto lẹ mkpukpu ono, a gushiru ono bu Nafatu.

12 Oke oshilokpa Manáse ta adudu ike chifu ndu Kėnanu, bu lẹ mkpukpu ono; ndu Kėnanu buerupho l'alì ono g'ẹphe bu iya. 13 O be gẹ ndu Ízurelu nonyaru bya evuta kapyabẹ ndu Kėnanu; ẹphe kebuta ndu Kėnanu; ẹphe jeahaaru phe ozi; ophu ẹphe achifuduru phe achifu.

14 O -rwua ujiku lanu; oshilokpa Jiósefu jepfu Jioshuwa je asu iya: “?Denu g'ọ nwuru o bu uzi alì lanu kpoloko bẹ a turu ido nu anyi su g'ọ buru oke alì anyi; l'anyibe ndu Chileke keberu l'oma mee; anyi buru ndu du igwerigwe egube-a?”

15 Jioshuwa su phe: “O -buru l'unu ha l'igwe k'ophu bu l'alì úbvú úbvú ndu Ifuremu paru unu nwanshii; unu je asuta oswa l'alì ndu Pérezu; waa k'oshilokpa Rafa yebaa ya!”

16 Oshilokpa Jiósefu ono su iya: “Alì úbvú úbvú ono ta asukwa anyi; tẹme ndu Kėnanu, bu lẹ nsuda nsuda, no lẹ mgboru ẹka ono buru ndu nwechaaru ugbo-inya, e meru l'igwè; mbu ndu bu lẹ Bẹtu-Shanu; mę ndu bupheru iya mgburugburu; waa ndu bu lẹ nsuda Jiezerelu.”

17 Jioshuwa su oshilokpa Jiósefu, bu iya bu ndu Ifuremu; waa ndu Manáse: “Unu du igwe shii; tẹme okpehu du unu; o to budu uzi alì lanu

kpoloko be ido iya a-dabarū unu. <sup>18</sup> Alì úbvú úbvú l'ophu a-burū k'unu. O bú eviya l'oswa dū iya. Unu sūa ya; g'oke iya g'ọ hakọta bukotaru k'unu. A makwarū-a lẹ ndu Kėnanu be nweru ugbo-inya, e meru l'igwè; tẹme ọkpehu dū phẹ; ọle unu a-dū-a ike chishichaa phẹ l'ẹka ono!"

## 18

### *Eeme alì ophu ghuduru nu*

<sup>1</sup> Ndu Ízurelu g'ẹphe ha bya edzukọbe lẹ mkpukpu Shilo; woru ọlo-ẹkwa-ndzukọ kpọbe. Ẹphe sepyabewaa alì ono; ọ nọdukota phẹ l'ẹka.

<sup>2</sup> Ọle ọkpa-ipfu Ízurelu ẹsaa teke anatadū oke alì nkephẹ.

<sup>3</sup> Ọo ya bú; Jioshuwa sū ndu Ízurelu: “? Bukpoo teke ole be unu a-nọ-beru; tẹme unu atugbua je anata alì ono, Chipfu, bú Chileke kẹ nna unu oche phẹ nuru unu ono? <sup>4</sup> Ngwa; g'ọkpa-ipfu nonu họta unwoke ẹto ẹto g'ẹphe bya gẹ mu zia phẹ g'ẹphe je agbaphe alì ono; bya edee ya l'ẹkwo kọo g'ee-gude kee ya. Ẹphe -meebe nno; ẹphe ewotaru mu iya. <sup>5</sup> Alì ono be ẹphe e-ke uzi ẹsaa. Ndu Jiuda a-nọdu l'alì ophu a nuru phẹ l'uzo ndọhali; ndu Jiófufu anọdu l'ophu a nuru phẹ l'uzo isheli. <sup>6</sup> Unu pfua g'ee-me alì ono ọzo ẹsaa; dee ya l'ẹkwo; unu abya epfuaru mu g'unu meru iya; mu atūa ido l'iphu Chipfu, bú Chileke anyi g'unu gude haa ya. <sup>7</sup> Unu te emekwa alì gbaa ndu Lívayi; kele okiphe nkephẹ bú abubu ono, ẹphe bú ndu-uke Chileke ono. Tẹme ophu ndu Gadu; waa ndu Rúbenu; waa ndu Manáse ẹka lanu ahatakwaphọ alì ono;

kele ẹphebedua be a nuwaru oke ali nkepẹ l'uzo ẹnyanwu-awawa ẹnyimu Jiódanu. O buru onye-ozí Chipfu, bú Mósísi be nuru phẹ ali nkepẹ.”

<sup>8</sup> Tọbodu iya bú; unwoke ono wu-lihuepho g'ẹphe je emee ali ono dee ya l'ẹkwo; Jioshuwa nmaaru phẹ ọkwa sù phẹ: “Unu tugbua je ejedzuru ali ono mgburugburu; unu edee g'ọ gbaru l'ẹkwo wotaru mu; gẹ mu nọdu l'ẹka-a tụa ido l'iphu Chipfu lẹ Shilo l'ẹka-a g'unu gude haa ya.” <sup>9</sup> Ọo ya bú; unwoke ono tugbua je ejedzuru ali ono. Ẹphe bahụ lẹ mkpụkpu lẹ mkpụkpu ọzo je emee ali ono ụzo ẹsaa; dekoṭa g'ali ono gbaru l'ẹkwo; wolataru Jioshuwa l'ẹka ndu Ízurelu kpọberu ụlo-ekwa phẹ lẹ Shilo. <sup>10</sup> Jioshuwa bya atụaru phẹ ido l'iphu Chipfu lẹ Shilo; shi nno doziaru ndu Ízurelu ali ono; ẹphe haa lẹ g'e keru iya.

### *Ali ndu Benjaminu*

<sup>11</sup> Ido ono daaru ọkpa-ipfu Benjaminu l'ipfu l'ipfu. Ali ọphu a nuru phẹ nọdu lẹ mgbaka ali ndu Jiuda yee ke ndu Jiósefu.

<sup>12</sup> L'uzo isheli be oke ali phẹ gbẹ l'enyimu Jiódanu nọ jasù l'uzo ibiya k'isheli mkpụkpu Jieriko; bya adasweru ali úbvú úbvú l'uzo ẹnyanwu-aríba; gbẹ l'ẹka ono lufuta l'echiegu, nọ lẹ mkpụkpu Bẹtu-Avẹnu. <sup>13</sup> Oke ali phẹ ono gbẹ l'ẹka ono dasweru ụzo mkpụkpu Luzu; mbụ l'ọ jeerupho je adakoru Luzu, bú iya bú Bẹtelu; l'uzo ndọhali; bya agbẹ l'ẹka ono gbazeta lẹ mkpụkpu Atarotu-Ada l'eli úbvú, nọ l'uzo ndọhali mkpụkpu Bẹtu-Horonu.

14 Oke alì ndu Benjaminu gbẹ l'úbvú, gharu iphu lẹ mkpukpu Bẹtu-Horonu l'uzo ndohali; gbajia ọzo ndohali; kwaseru ọzo ẹnyanwu-ariba úbvú ono; bya alufuta lẹ Kiriyatu-Belu, bu iya bu Kiriyatu-Jiarimu, bu mkpukpu, no l'alì ndu Jiuda. Noo oke alì ndu Benjaminu k'uzo ẹnyanwu-ariba bu ono.

15 L'uzo ndohali be o gbẹ l'oke Kiriyatu-Jiarimu; pfukwaseru lufu lẹ mgboru ẹnya-mini Nefutowa. 16 Oke alì ono bya agbẹ l'eka ono dasweru okpa úbvú, no gha iphu lẹ nsuda Hinomu; mbu l'uzo isheli nsuda Refayimu. O gbẹ l'eka ono gbazeta lẹ nsuda Hinomu, no l'uzo ndohali mkpukpu Jiebusu; jee jasu o lufu lẹ Enu-Rogelu. 17 O gbẹ l'eka ono gbajia ọzo isheli lufu l'uzo mkpukpu Enu-Shemeshi; nowaro jasu lẹ mkpukpu Gelilotu, no gha iphu l'úbvú Adumimu; gbẹ l'eka ono gbafu lẹ Mkpuma Bohanu. Bohanu ono bu nwa Rúbenu. 18 O gbekwapho l'eka ono noo jasu l'uzo isheli mkpukpu Bẹtu-Araba; gbẹ l'eka ono lufu lẹ nsuda Araba. 19 O kwaseru ọzo isheli mkpukpu Bẹtu-Hogula; bya ebufuta l'uzo isheli Eze-enyimu Únú l'eka enyimu Jiódanu asoba l'eze-enyimu ono l'uzo ndohali. Noo oke alì ndu Benjaminu k'uzo ndohali bu ono.

20 L'uzo ẹnyanwu-awawa be oke iya bu l'enyimu Jiódanu. Ono bu oke alì ndu Benjaminu. O bu alì nkephe bu ono gbaa mgburugburu; o buru g'ephe haru alì phe bu ono l'ipfu l'ipfu.

21 Waa mkpukpu, bu k'okpa-ipfu Benjaminu l'ipfu l'ipfu baa: Jieriko; waa Bẹtu-Hogula;

waa Emėku-Kezizu; <sup>22</sup> waa Bėtu-Araba; waa Zemarayimu; waa Bėtelu; <sup>23</sup> waa Ava; waa Para; waa Ofura; <sup>24</sup> waa Kefa-Amoni; waa Ofuni; wafuƙa Geba. Iphe, ọ dọ bọ mkpukpu iri l'ėbo; yee unwu mkpukpu, nọgbaa phe mgburugburu.

<sup>25</sup> Mkpukpu ozo bọ ke ndu Benjaminu bọ Gibiyonu; waa Rama; waa Berotu; <sup>26</sup> waa Mizupa; waa Kefira; waa Moza; <sup>27</sup> waa Rėkemu; waa Ipelu; waa Tarala; <sup>28</sup> waa Zela; waa Hefefu; waa mkpukpu ndu Jiebusu, bọ iya bọ Jierusalemu; waa Gibiya; waa Kiriyatu-Jiarimu. Iphe, ọ dọ bọ mkpukpu iri l'eno; yee unwu mkpukpu, nọgbaa phe mgburugburu.

Ono bọ g'ọ hakota; mbu okiphe unwu Benjaminu; g'e keru iya l'ipfu l'ipfu.

## 19

### *Alı ndu Simiyonu*

<sup>1</sup> A bya atua ido k'ėbo; ọ daaru okpa-ipfu Simiyonu l'ipfu l'ipfu. Oke alı, a nuru phe nọ l'ime alı ndu Jiuda.

<sup>2</sup> Mkpukpu, yi l'ophu a nuru phe bọ: Biye-Sheba, bọ iya bọ Sheba; waa Molada; <sup>3</sup> waa Haza-Shuwalu; waa Bala; waa Ezemu; <sup>4</sup> waa Elutoladu; waa Betulu; waa Homa; <sup>5</sup> waa Zikulagu; waa Bėtu-Makabotu; waa Haza-Susa; <sup>6</sup> waa Bėtu-Lebawotu; wafukwaapho Sharuhenu. Iphe, ọ dọ bọ mkpukpu iri l'eto; yee unwu mkpukpu, nọgbaa phe mgburugburu.

<sup>7</sup> Mkpukpu ozo, yikwapho l'alı ndu Simiyonu bọ Ayinu; waa Rimonu; waa Eta; wafuƙa Ashanu. Iphe, ọ dọ bọ mkpukpu eno; yee unwu

mkpukpu, noḡbaa phe mgburugburu; <sup>8</sup> mēwaro iphe, bu unwu mkpukpu ozo, no-phegbaaru mkpukpu ono, a gushiru ono mgburugburu; je akpaa le Balatu-Biye, bu iya bu Rama, du l'echiegu ndohali.

Noo oke ali, a nuru okpa-ipfu Simiyonu l'ipfu l'ipfu bu ono. <sup>9</sup> Ali ke ndu Simiyonu bu ali, a wataru l'ali ophu a nuru ndu Jiuda; noo kele ophu a nuru oshilokpa Jiuda paru eka k'ophu bu l'ephe ta adudu ike buchia ya. Noo iphe, meru g'o gude a wata ali ndu Jiuda nu phe.

### *Ali ndu Zebulun*

<sup>10</sup> A bya atua ido k'eto; o daaru Zebulun l'ipfu l'ipfu. Oke ali nkephe kparu le Saridi. <sup>11</sup> O gbē l'eka ono kwaseru uzo enyanwu-ariba mkpukpu Marala; bya eshita mkpukpu Dabeshetu; bya anodu nno gbiriri jasū le nggele, no gha iphu le mkpukpu Jiokuneyamu. <sup>12</sup> L'ibiya ke mkpukpu Saridi be o kwaseru uzo enyanwu-awawa jasū l'oke ali ndu mkpukpu Kisulotu-Tabo; shiwaro l'eka ono noo jasū le mkpukpu Daberatu; bya ejerwucha mkpukpu Jiafiya. <sup>13</sup> Oo ya bu; o kwasekpoerupho uzo enyanwu-awawa lufu le mkpukpu Gatu-Hefa; waa mkpukpu Etu-Kazinu; o bufuta le mkpukpu Rimonu; bya ekwojia okotazu Mkpukpu Neya. <sup>14</sup> O -rwua eka ono; o kwaseru uzo ndegu lufu le mkpukpu Hanatonu; je akpaa le nsuda Ifutahelu. <sup>15</sup> Mkpukpu, no l'oke ibe iya ono bu Katatu; waa Nahalolu; waa Shimuronu; waa Idala; wafua Betulehemu. Iphe, o tukoru du bu mkpukpu iri l'ebo; yee unwu mkpukpu, noḡbaa phe mgburugburu.

<sup>16</sup> Mkpukpu ono; yee unwu mkpukpu ono, no-pheru phe mgburugburu ono tukoru buru okiphe ndu Zebulun l'ipfu l'ipfu.

### *Ali ndu Isaka*

<sup>17</sup> O -rwua l'ido k'eno; o daaru ndu Isaka l'ipfu l'ipfu. <sup>18</sup> Mkpukpu, no l'ali ophu a nuru phe bu: Jiezerelu; waa Kesulotu; waa Shunemu; <sup>19</sup> waa Hafarayimu; waa Shiyonu; waa Anaharatu; <sup>20</sup> waa Rabiti; waa Kishonu; waa Ebezu; <sup>21</sup> waa Remetu; waa Enu-Ganimu; waa Enu-Hadahu; wafua Betu-Pazezu. <sup>22</sup> Oke ali phe rwuchaa ru ubvu Tabo; waa Shahazuma; waa Betu-Shemeshi; shi l'eka ono lufu l'enyimu Jiordanu. Iphe, o tukoru du bu mkpukpu iri l'ishii; yele unwu mkpukpu, nogbaa phe mgburugburu.

<sup>23</sup> Mkpukpu ono; yee unwu mkpukpu ono, nogbaa ya mgburugburu ono g'o ha tukoru buru k'okpa-ipfu Isaka. Epe kee ya l'anya-unuphu l'anya-unuphu me le mkpukpu le mkpukpu waa l'onu-egu l'onu-egu.

### *Ali ndu Asha*

<sup>24</sup> A bya atua ido k'ise; o daaru okpa-ipfu Asha l'ipfu l'ipfu. <sup>25</sup> Mkpukpu, no l'ali ophu a nuru phe bu:

Helukatu; waa Hali; waa Betenu; waa Akushafu; <sup>26</sup> waa Alameleku; waa Amadu; wafua Mishalu. Eka a kparu oke ali obu l'uzo enyanwu-ariba bu ubvu Kamelu; waa mkpukpu Shih-Libinatu. <sup>27</sup> O bya agbajia uzo enyanwu-awawa shita Betu-Dagonu; bya erwua ali ndu Zebulun; waa nsuda Ifutahelu; bya agbe l'eka



ono kwaseru ɔzo ndegu jasɔ le mkpɔkpɔ Betu-Emeku; waa mkpɔkpɔ Niyelu; bya aghabua mkpɔkpɔ Kabulu l'ɔzo ekicha. <sup>28</sup> O kwaseru egube ono shita mkpɔkpɔ Eburonu; waa Rehobu; waa Hamonu; wafua Kana; jasɔ o rwua eze mkpɔkpɔ ono, bu Sayidonu. <sup>29</sup> Oke ali ono bya agbe l'eka ono laphu azu kwaseru ɔzo mkpɔkpɔ Rama; bya erwua mkpɔkpɔ Taya, bu mkpɔkpɔ, a kpɔ-pheru igbulo mgburugburu. O bya agbe l'eka ono gbajia uswe lufu le mkpɔkpɔ Hosa; bya ebufuta l'eze-enyimu. Mkpɔkpɔ, nɔgbaa l'ime ali ono bu Mahalabu; waa Akuzibu; <sup>30</sup> waa Uma; waa Afeku; wafua Rehobu. Iphe, o tukoru du bu ukporo mkpɔkpɔ le mkpɔkpɔ labo; yee unwu mkpɔkpɔ, nɔgbaa ya mgburugburu.

<sup>31</sup> Mkpɔkpɔ le mkpɔkpɔ ono; yele unwu mkpɔkpɔ, nɔ-pheru iya mgburugburu ono g'o ha tukoru buru okiphe okpa-ipfu Asha. Ephe haa ya l'enya-unuphu l'enya-unuphu; me l'onu-egu l'onu-egu.

### *Ali ndu Nafutali*

<sup>32</sup> A byakwa atua ido k'ishii; o daaru Nafutali. Ephe haa ya l'enya-unuphu l'enya-unuphu.

<sup>33</sup> Oke ali ono gbɛ le mkpɔkpɔ Helefu; waa le mgboru eze oshi Zanimu; ghata mkpɔkpɔ Adaminekebu; waa mkpɔkpɔ Jiabunelu; gbɛ l'eka ono lufu le mkpɔkpɔ Lakumu; kwaseru nno jasɔ l'enyimu Jiɔdanu. <sup>34</sup> Oke ali ono bya agbajia ɔzo enyanwu-ariba ghabua mkpɔkpɔ Azunotu-Tabo; bya eshia futa le mkpɔkpɔ Hukoku. O bya erwua ali ndu Zebulun l'ɔzo

ndohali; waa ke ndu Asha l'uzo enyanwu-ariba; waa ke ndu Jiuda l'uzo enyanwu-awawa le mgboru enyimu Jiordanu. <sup>35</sup> Mkpukpu, no l'ali eka ono, a kpu-pheru igbulo mgburugburu bu Zidimu; waa Zeru; waa Hamatu; waa Rakatu; waa Kineretu; <sup>36</sup> waa Adama; waa Rama; waa Hazo; <sup>37</sup> waa Kadeshi; waa Edereyi; waa Enu-Hazo; <sup>38</sup> waa Yironu; waa Migudalu-Elu; waa Horemu; waa Betu-Anatu; waa Betu-Shemeshi. Iphe, o kpakotaru du bu mkpukpu iri le tete; yee unwu mkpukpu, nogbaa phe mgburugburu.

<sup>39</sup> Mkpukpu ono; yee unwu mkpukpu ono, no-pheru iya mgburugburu ono g'o ha tukoru bukotaru okiphe okpa-ipfu Nafutali l'enya-unuphu l'enya-unuphu; le mkpukpu le mkpukpu me l'onu-egu l'onu-egu.

### *Ali ndu Danu*

<sup>40</sup> Tobudu iya bu; a bya atua ido k'esaa; o daaru okpa-ipfu Danu. <sup>41</sup> Mkpukpu, no l'ali ophu a nuru phe bu:

Zora; waa Eshutolu; waa Iru-Shemeshi; <sup>42</sup> waa Shalubimu; waa Ajialonu; waa Itula; <sup>43</sup> waa Elonu; waa Timuna; waa Ekuronu; <sup>44</sup> waa Eluteke; waa Gibetonu; waa Balatu; <sup>45</sup> waa Jiehudu; waa Bene-Baraku; waa Gatu-Rimonu; <sup>46</sup> waa Mejakonu; wafua Rakonu; wakwapho ali ophu no gha iphu le Jiopa.

<sup>47</sup> Obenu le ndu Danu be alwuta ali nkephe tsuru l'ehu. Oo ya bu; ephe gbeshi je adatso ndu mkpukpu Leshemu ugu; lwu-kpee phe bya atuko phe gbushia; nata ali phe buru. Ephe

je eburu lẹ mkpụkpu Leshemu; bya eworu mkpụkpu ono gụa ẹpha nna phẹ oche, bụ Danu.

<sup>48</sup> Mkpụkpu ono; yee unwu mkpụkpu, nọpheru phẹ mgburugburu tukuru bukotaru okiphe okpa-ipfu Danu l'ipfu l'ipfu.

### *Alị Jioshuwa*

<sup>49-50</sup> A t̄ebe ido gude washịaru ndu Ízurelu alị ono g'ẹphe nworu ndu Ízurelu bya eworu alị nū Jioshuwa nwa Nunu nọ l'echilabọ phẹ. Ọ buerupho iphe, Chipfu s̄uru g'ẹphe mee bẹ ẹphe meru; mbụ l'ẹphe n̄eru iya phọ ẹka ọ turu ẹka s̄u g'a nū iya. Alị, ẹphe n̄uru iya bụ Timunatu-Sera, bụ mkpụkpu, nọ l'alị úbvú úbvú Ifuremu. Ọ kpụkwaa mkpụkpu ono buru.

<sup>51</sup> Alị ono g'ọ ha bẹ Eleyaza, onye uke Chileke; waa Jioshuwa nwa Nunu; waa ndu-ishi ndu Ízurelu l'okpa-ipfu l'okpa-ipfu nọ l'ataphu Chileke lẹ mkpụkpu Shilo; l'onu-abata ụlo-ekwandzuko t̄ua ido gude washịaru iya ndu Ízurelu. Ọ buru ẹgube ono bụ g'ẹphe gude kee alị ono g'ọ ha keghee.

## 20

*Mkpụkpu, onye gburu nemadzu  
a-nọduje ezeru ndzu*

*(Ógú 35:9-34; Dít 4:41-43; 19:1-13)*

<sup>1</sup> T̄obudu iya bụ; Chipfu s̄u Jioshuwa: <sup>2</sup> “Pfuaru ndu Ízurelu g'ẹphe h̄ota mkpụkpu ono, aa-nọduje ezeru ndzu ono, mu shi l'onu Mosisu pfuaru unu ono; <sup>3</sup> k'ophu bụ: ọ -duru onye gburu nemadzu; ẹbe o lekebeduru ẹn̄ya; l'ọ gbaru laa

ẹka ono je ezeeru ndzu; ge ndu nwe onye ono, e gburu ono te egude ẹnya-mee gbuwa ya gwata ugwo ọchi onye k'ono, e gburu ono.

<sup>4</sup> “Onye ono -nọdu agba ala le mkpukpu lanu le mkpukpu ono bu a -gbabe aadzuru ono; teke onye ono gbarwuerupho l'onu-abata mkpukpu ono; g'onye ono pfukwaru l'eka ono dooru ndu bu ọgerenya mkpukpu ono iphe, daru nu. E -mecha; ephe edubata onye obu le mkpukpu ono, nu iya ali; eka oo-buru. <sup>5</sup> O -buru l'o nweru onye achi onye obu g'o melata iya; ge ndu bu ọgerenya mkpukpu ono ta ahakwa iya g'onye abya emelata obu melata iya; noo kele o to lekebeduru ẹnya gbuwa onye obu; teme ophu o budu l'opfu, shiwaa duru ephe l'onye obu. <sup>6</sup> Onye ono ebua l'eka ono, o gbaru laa ono ghiriri jasu teke oo-bya apfuru l'iphu ndiphe; ephe ekpee ya ikpe. E -kpechaa ya ikpe; l'o bukwarupho l'eka ono; jasu onye-ishi-uke Chileke, ejeru Chileke ozi teke ono anwuhu. Ono -mechaepho; onye ono alashiwaro l'eka o shi buru le mkpukpu ono, o gbẹ gbala gbaru lashia mkpukpu a -gbabe aadzuru ono.”

<sup>7</sup> Oo ya bu; ephe hota mkpukpu Kadeshi, no l'ali ubvu ubvu ke ndu Nafutali l'ali Galili; waa mkpukpu Shekemu, no l'ali ubvu ubvu ke ndu Ifuremu; waa mkpukpu Kiriyatu-Araba, bu iya bu Hiburunu, no l'ali ubvu ubvu ke ndu Jiuda. <sup>8</sup> O -rwua l'uzo ẹnyanwu-awawa ẹnymu Jiordanu; mbu baswaa ali, tu-koru l'eli ubvu, no l'echiegu l'uzo ẹnyanwu-awawa mkpukpu Jieriko; ephe hota mkpukpu Beza, no l'ali okpa-ipfu Rubenu; waa mkpukpu Ramatu, no l'ali

Giladu l'ali k'okpa-ipfu Gadu; waa mkpukpu Golanu, no l'ali Beshanu l'ali okpa-ipfu ke Manase. <sup>9</sup> Mkpukpu ono g'o hakota be a hotaru doberu ndu Izurelu; waa ndu bu nlwamulwa; g'onye gburu nemadzu; ophu o lekebeduru enya gbajeru laa; g'o to du iphe, onye eme g'o gwata ugwo ochi onye ozo e-me iya; gbiriri jasu teke onye ono a-pfuru l'iphu ndiphe g'e kpee ya ikpe.

## 21

### *Mkpukpu ophu a nuru ndu Liviayi*

<sup>1</sup> Noo ya; ndu-ishi ndu unuphu ndu Liviayi bya edzukobe; wuru jepfu Eleyaza onye uke Chileke; waa Jioshuwa nwa Nunu; waa ndu-ishi ndu unuphu ndu Izurelu ophuu <sup>2</sup> le mkpukpu Shilo l'ali Kenanu bya asu phe: "Chipfu shikwa l'onu Mosisu tua ekemu su g'a nu anyi mkpukpu olemole g'anyi buru; wafua ali, iphe-edobe anyi a-noduje ata nri." <sup>3</sup> Oo ya bu; ndu Izurelu bya emee ge Chileke turu ekemu su g'ephe mee; bya eshi l'oke iya nkephe buta mkpukpu; waa aka iphe-edobe phe a-taje nri woru nu oshilokpa Liviayi.

<sup>4</sup> Ido ke mbu, e vuru uzo tua daaru oshilokpa Kohatu l'ipfu l'ipfu. A nu ndu Liviayi ndu ophu bu oshilokpa Eronu, bu onye uke Chileke mkpukpu iri l'eto, shi l'ali okpa-ipfu Jiuda; waa ke Simiyonu; waa ke Benjaminu. <sup>5</sup> Oshilokpa Kohatu ndu ophu ghuduru nu be a nuru mkpukpu iri, shi l'ali okpa-ipfu Ifuremu; waa ke Danu; wafua ke nkeru-ebo okpa-ipfu Manase.

<sup>6</sup> Oshilokpa Geshonu be a nuru mkpukpu iri l'eto, shi l'ali okpa-ipfu Isaka; waa ke Asha; waa ke Nafutali; waa nkeru-ebo okpa-ipfu Manase, bu l'ali Beshanu.

<sup>7</sup> Oshilokpa Merari l'ipfu l'ipfu be a nuru mkpukpu iri l'ebo, shi l'ali okpa-ipfu Rubenu; waa ke Gadu; wafua ke Zebulun.

<sup>8</sup> Tobudu iya bu; ndu Izurelu bya atua ido gude nu ndu Liviayi mkpukpu le mkpukpu nkephe; waa aka iphe-edobe phe a-taje nri, bu iya bu ge Chipfu turu Mosisu ekemu su g'e mee ya.

<sup>9-10</sup> A -gbu l'ali k'okpa-ipfu Jiuda; waa ke Simiyonu woru mkpukpu-a, aabya agushia nu g'o buru ali nkephe. Ndu a nuru iya bu oshilokpa Eronu, shi l'ipfu unwu Kohatu bu okpa-ipfu Liviayi; keke ophe be ido mbu vuru uzo daaru.

<sup>11</sup> Ephe nuru phe ali ke mkpukpu Kiriya-Araba, bu iya bu Heburonu; yele aka iphe-edobe a-taje nri, no mkpukpu ono mgburugburu. Heburonu ono no l'ali ubvu ubvu ndu Jiuda. Aba bu nna ochu Anaku. <sup>12</sup> O be l'ali egu; waa nwa mkpukpu, no-pheru mkpukpu ono mgburugburu; ephe woru iya nu Kalebu nwa Jiefune g'o buru okiphe iya.

<sup>13</sup> Oshilokpa Eronu, bu onye uke Chileke be a nuru mkpukpu Heburonu g'o buru mkpukpu aka onye gburu ochi a-gbajeru laa je anodu; bya anu iya mkpukpu Libuna; <sup>14</sup> waa Jiatiru; waa Eshutemowa; <sup>15</sup> waa Holonu; waa Debi; <sup>16</sup> waa Ayinu; waa Jiuta; wafua Betu-Shemeshi; yee aka iphe-edobe ataje nri, no-pheru iya mgburugburu. Mkpukpu tete be a wataru l'ali k'okpa-ipfu labo k'ono.

<sup>17</sup> A bya l'alì k'òkpa-ipfu Benjiaminu; a wẹẹ phẹ mkpụkpu Gibiyonu; waa Geba; <sup>18</sup> waa Anatotu; waa Alụmonu; ẹme wakwaphọ ẹka iphe-edobe atajẹ nri, nọ-pheru iya mgburugburu. Iphe, ọ dọ bụ mkpụkpu ẹno.

<sup>19</sup> Mkpụkpu, a nuru ndu-uke, bụ oshilọkpa Eronu dọ iri l'ẹto; yẹe ẹka iphe-edobe phẹ a-tajẹ nri.

<sup>20</sup> Oshilọkpa Kohatu, bụ ọkpa-ipfu Lívayi ndu ọphu ghuduru nọ bẹ e butaru mkpụkpu olemole l'alì kẹ Ifuremu nọ.

<sup>21</sup> Alì úbvú úbvú Ifuremu bẹ e butaru mkpụkpu Shẹkemu; nọ phẹ g'ọ bụru ẹka onye gburu ọchi a-gbajẹru laa je anọdu; waa Geza; <sup>22</sup> waa Kibuzayimu; waa Bẹtu-Horonu; ẹme yẹe ẹka iphe-edobe phẹ a-tajẹ nri, nọ-pheru iya mgburugburu. Iphe, ọ dọ bụ mkpụkpu ẹno.

<sup>23</sup> Ọkpa-ipfu Danu nọ phẹ Eluteke; waa Gibetonu; <sup>24</sup> waa Ajialonu; wafua Gatu-Rimonu; yẹe ẹka iphe-edobe phẹ a-tajẹ nri, nọ-pheru iya mgburugburu. Iphe, ọ dukwapho bụ mkpụkpu ẹno.

<sup>25</sup> E shi lẹ nkeru-ẹbo ọkpa-ipfu Manáse, woru Tanaku nọ phẹ; bya anọ phẹ Gatu-Rimonu; yẹle ẹka iphe-edobe phẹ a-tajẹ nri, nọ-pheru iya mgburugburu. Iphe, ọ dọ bụ mkpụkpu labo.

<sup>26</sup> Mkpụkpu iri ono; yẹe ẹka iphe-edobe atajẹ nri ono bẹ a nukotaru oshilọkpa Kohatu ndu ọphu ghuduru nọ.

<sup>27</sup> Waa mkpụkpu, a nuru oshilọkpa Lívayi, bụ ipfu unwu Geshonu baa:

Ọkpa-ipfu Manáse, be e keru ẹbo nọ phẹ Golanu, nọ l'alì Beshanu g'ọ bụru ẹka onye gburu

ochi a-gbajeru laa je anodu; waa Beshitera; yee aka iphe-edobe phe a-taje nri, no-pheru iya mgburugburu. Iphe, o du bu mkpukpu labo.

<sup>28</sup> Okpa-ipfu Isaka nu phe Kishonu; waa Daberatu; <sup>29</sup> waa Jiarumutu; wafua Enu-Ganimu; yee aka iphe-edobe phe a-taje nri, no-pheru iya mgburugburu. Iphe, o du bu mkpukpu eno.

<sup>30</sup> Okpa-ipfu Asha nu phe Mishalu; waa Abudonu; <sup>31</sup> waa Helukatu; waa Rehobu; teme wakwapho aka iphe-edobe phe a-taje nri, no-pheru iya mgburugburu. Iphe, o du bu mkpukpu eno.

<sup>32</sup> Okpa-ipfu Nafutali nu phe Kadeshi, no l'ali Galili g'o buru aka onye gburu ochi a-gbajeru laa je anodu; waa Hamotu-Doru; wafua Katanu; yee aka iphe-edobe phe a-taje nri, no-pheru iya mgburugburu. Iphe, o du bu mkpukpu eto.

<sup>33</sup> Mkpukpu ophu a nuru ipfu unwu Geshonu ephe kee l'anya-unuphu l'anya-unuphu du iri l'eto; yee aka iphe-edobe phe a-taje nri, no-pheru iya mgburugburu.

<sup>34</sup> Waa mkpukpu, a nuru oshilokpa Livayi ndu ophu ghuduru nu, bu ipfu unwu Merari baa.

Okpa-ipfu Zebulonu nuru phe Jiokuneyamu; waa Kata; <sup>35</sup> waa Dimuna; wafua Nahalolu; yee aka iphe-edobe phe a-taje nri, no-pheru iya mgburugburu. Iphe, o du bu mkpukpu eno.

<sup>36</sup> Okpa-ipfu Rubenu nu phe Beza; waa Jiahazu; <sup>37</sup> waa Kedemotu; wafua Mefahatu; yee aka iphe-edobe phe a-taje nri, no-pheru iya mgburugburu. Iphe, o du bu mkpukpu eno.

<sup>38</sup> Okpa-ipfu Gadu nu phe Ramatu, no l'ali Giladu g'o buru aka onye gburu ochi a-gbajeru



laa je anọdu; bya anụkwa phẹ phọ Mahanayimu; <sup>39</sup> waa Heshibonu; tẹme waa Jiaza; yẹle ẹka iphe-edobe phẹ a-tajẹ nri, nọ-pheru iya mgburugburu. Iphe, ọ tukuru dọ bu mkpukpu ẹno.

<sup>40</sup> Mkpukpu ophu a nuru ipfu unwu Merari, bu phẹ bu oshilokpa Lívayi ndu ophu phoduru nu; dọ iri l'ẹbo.

<sup>41</sup> Mkpakota mkpukpu, a nuru oshilokpa Lívayi l'ime alí ndu Ízurelu dọ ukporo mkpukpu labọ lẹ mkpukpu ẹsato; yẹle alí ẹka iphe-edobe phẹ a-tajẹ nri. <sup>42</sup> Mkpukpu ono g'ọ hakota iche iche bẹ nwekotachaa ẹka iphe-edobe a-tajẹ nri nọ-phechaaru iya mgburugburu.

<sup>43</sup> Oo ya bu; Chipfu nukota ndu Ízurelu alí ono, o riburu ndiche phẹ angu l'ọo-nu phẹ ono; ẹphe je alwuta alí ono buru. <sup>44</sup> Chipfu mee; ophu ọ duedu ndu emekpakwadu phẹ ẹhu, bu iphe, o kweru ndiche phẹ ukwe sọ lẹ ya e-meru phẹ. Ophu ọ duedu ndu ohogu phẹ, duru ndu ophu adujekwadu ike gbelia ishi l'ẹka ẹphe nọ. Chipfu wokotaru ndu ohogu phẹ ono g'ẹphe ha yekota phẹ l'ẹka. <sup>45</sup> Ophu ọ dudu iphemiphe, dọ ree ono, Chipfu kweru ndu Ízurelu ukwe iya ono, duru ophu o meduru phẹ. O tukuru iya g'ọ ha mekotaru phẹ.

## 22

<sup>1</sup> Noo ya; Jioshuwa bya ekukobe ndu Rúbenu; waa ndu Gadu; waa ndu Manáse ibe lanu; <sup>2</sup> bya asu phẹ: “Nta bẹ unu mekotawaru iphe, Mosisu, bu onye-ozí Chipfu turu unu ekemu sọ g'unu mee; tẹme unu ngabekotaru yẹbe Jioshuwa nchi

mekoṭa iphe, ya ziru unu g'ọ ha. <sup>3</sup> E -shi teke ama byasū ntaṅu-a be unu ta ahaduru unwunna unu; unu letakpọepho ẹnya je ozi, Chipfu yeru unu l'ẹka. <sup>4</sup> Nta-a, Chipfu mewaru iphe, o kweru ukwe iya-a; bya emee; ophu o duedu ndu akpakwadu unwunna unu ẹhu-a; bukwa g'unu lashiwaro ibe unu l'alì ono, Mosisu onye-ozì Chipfu nuru unu l'azu ẹnyimu Jiódanu azu iya ophu. <sup>5</sup> Ole g'unu letakwa ẹnya meje iphemiphe ono, Chipfu suru g'emeje; yele ekemu iya ono, Mosisu turu nu unu ono, bu iya bu g'unu yee Chipfu, bu Chileke unu obu; shije iphe, bukpoọ ọzo, o suru g'unu shije; tukota ekemu iya g'ọ ha mekoṭa. Teme unu achiru upfu kwee l'ẹka o no gude obu unu g'ọ ha ejeru iya ozi."

<sup>6</sup> Jioshuwa bya agochaaru onu-oma nu phe; bya edufu phe; ephe wufu; o buru phe ala ibe phe. <sup>7</sup> Okpa-ipfu Manase ibe lanu be Mosisu nuru ali le Beshanu; Jioshuwa bya anu ibe lanu k'ophuu ali l'ẹka o nuru unwunna phe ali l'azu ẹnyimu Jiódanu azu iya ophu l'uzo ẹnyanwuariba. Jioshuwa bya akaru phe g'ephe lashia bya agoru onu-oma nu phe <sup>8</sup> su: "Unu tukochaa gude ẹku unu, paru ẹka lashichaa ibe unu; mbu me igwe iphe-edobe unu; me mkpola-ochaa unu; me mkpola-ododo unu; me onyirubvu unu; me igwe unu; mekpoo ẹkwa unu, paru ẹka. G'unu l'unwunna unu kekwa iphe ono, unu kwataru l'okwata l'alì ndu ohogu unu ono."

<sup>9</sup> Oo ya bu; ndu Rubenu; waa ndu Gadu; waa ndu Manase ibe lanu haa ndu Izurelu le Shilo, no l'alì Kenanu lashia ali Giladu, bu ali nkephe, bu

iya bu alì ono, Chipfu turu ekemu sù gè Mòsisu nù phẹ ono.

<sup>10</sup> Noo ya; ẹphe jerwuẹpho mkpukpu Gelilotu lẹ mgboru ẹnyimu Jiódanu l'alì Kénanu; ndu Rúbenu; waa ndu Gadu; waa ndu Manáse ibe lanu bya eworu ọru-ngweja, ha shii kpua lẹ mgboru ẹnyimu Jiódanu l'ẹka ono. <sup>11</sup> Tọbudu iya bu; ndu Ízurelu numaepho l'ẹphe kpuru ọru-ngweja lẹ mkpukpu Gelilotu, bu oke alì Kénanu lẹ mgboru ẹnyimu Jiódanu l'azu iya ke ndu Ízurelu azu iya-a; <sup>12</sup> ndu Ízurelu l'ophu bya edzukọbe lẹ mkpukpu Shilo g'ẹphe je etso phẹ ọgu.

<sup>13</sup> Ọo ya bu; ndu Ízurelu bya ezia Finehasu, bu nwa Eleyaza, bu onye uke g'o je l'alì Giladu; jepfu ndu Rúbenu; waa ndu Gadu; waa ndu Manáse ibe lanu. <sup>14</sup> Ẹphe bya eyeru iya ndu-ishi ọmadzu iri; ọmadzu iri ono shicha l'ọkpa-ipfu ndu Ízurelu nanunanu. G'ẹphe ha buchaaru ishi l'ẹnya-unuphu, ndu Ízurelu l'ẹhu l'ẹhu.

<sup>15</sup> Ẹphe jerwuẹpho Giladu jepfu ndu Rúbenu; waa ndu Gadu; waa ndu Manáse ibe lanu bya asu phẹ: <sup>16</sup> “Ndibe Chipfu l'ophu sukwaru: ‘? Denu g'ọ nwuru unu mebyiru ekemu, Chileke turu? Mbu; ?denu g'ọ nwuru unu gbakutaru Chipfu azu je akpuaru onwunu ọru-ngweja; shi nno kwefuru iya ike? <sup>17</sup> ?Iphe-ẹji, anyibe ndu Ízurelu meru lẹ mkpukpu Peyo teke ahudu anyi ahuhù? Ọ kwa l'unu maru l'eshi teke ono byasu nta-a be anyi teke aduebedu ree lẹ k'iphe-ẹji ono; mbukponu je akpaa lẹ g'ejo ahuma-a dapfutachakporu anyi ono. <sup>18</sup> ?Unu towaa

nwehu akpo geegegee akpofu l'eka Chipfu to?

“ ‘Unu makwaru l'o -buru l'unu kwefuru Chipfu ike ntanu-a be o -rwutashia echele be Chipfu tukoshiakwaru anyibe ndu Izurelu l'opfu oke ehu-eghu iya. <sup>19</sup> O -buru l'o du unu g'ali nkunu be e merwushiwaru; unu lwakwa l'ali ke Chipfu l'azu iya-a; l'eka ulo-ekwa ke Chipfu no g'anyi l'unu toko buru. Unu ta akpushiru onwunu oru-ngweja, abudu oru-ngweja Chipfu, bu Chileke anyi; shi nno kwefuru Chipfu; waa anyibedua ike. <sup>20</sup> Teke ono, Ekanu nwa Zera mebyiru ekemu, Chipfu turu le k'iphe, duru iya nso ono; ?Chipfu ta atu-koshiduru ndu Izurelu l'opfu oke ehu-eghu iya to? O to bukwapho yebedua nwekiniya iya be nwuhuru nu.' ”

<sup>21</sup> Noo ya; ndu Rubenu; waa ndu Gadu; waa ndu Manase ibe lanu su ndu-ishi ndu Izurelu: <sup>22</sup> “Chipfu, bu Chileke; bya aburu Okalibe-Kakota-Ike makwaru! Mbule le Chipfu, bu Chileke; bya aburu Okalibe-Kakota-Ike tukokwaru iphemiphe maerberu. G'unube ndu Izurelu makwaru iya pho! L'o to budu iphe, anyi gude kpua ya bu l'anyi eme g'anyi kwefuru iya ike. Oo ya bu le teke unube ndu Izurelu mecharu bya amaru l'iphe, anyi gude kpua ya bu g'anyi kwefuru Chileke ike; unu tukoeppo anyi gbushigbua ntanu-a. <sup>23</sup> Ozoo; o -buru l'iphe, anyi gude kpua oru-ngweja k'eka anyi; bu g'anyi gwaje iya agwagwa; g'anyi shi nno gbakutaru Chipfu azu; wata iya anu ngweja-akpo-oku; ozoo ngweja-nri; ozoo ngweja-ehu-guu; ge Chipfu gwatakwa anyi ugwo iya l'onwiya!”

24 Sù: “Waawakwa! L'iphe, anyi gude mee ya bukwa ndzu-agugu. ?A maru ?tò budunu; a -nonyaa; awa unu asù l'èphe e-bufu anyi sù l'ò tò dudu iphe, anyi lè Chipfu, bụ Chileke kè ndu Ízurelu jigba? 25 Mbù; èphe asù lè Chipfu mewaru; oke anyi l'unu büru ènyimu Jíòdanu; l'anyibe ndu Rúbenu; waa ndu Gadu bè ta agbadu lè Chipfu. Oo ya bụ; eshi nno; awa unu emee awa nkanyi ababuhuru Chipfu èja.”

26 Sù: “Ò kwa iphe, meru g'ò gude anyi kpua òru-ngweja bụ ono. Ò tò bukwa iphe, anyi kpudoru iya bụ g'anyi egweahaa ngweja-akpò-òku; òzoo ngweja òzo l'eli iya. 27 Iphe, anyi kpudoru iya bukwa g'ò büru iphe, a-nòdu agba anyi l'unu ekebe; waa ògbo òphu nò l'iphu; l'anyi e-gudeje ngweja-akpò-òku; waa ngweja-èhu-guu; wafua ngweja òzo bya abaarù Chipfu èja l'ulo iya, dù nsò. G'ò tò dukwanu teke bụ: a -nonyaa; awa unu asù k'anyibedua l'anyi l'unu ta agbadu lè Chipfu.

28 “A -ta asù; ò -büru l'a nonyaru awa unu pfiaru anyi; òzoo unwu anyi nno; òo ya bụ g'anyibedua asukwanu phè: ‘Unu humakwa òru-ngweja òphu èphe lè kè Chipfu gba nanù; mbù òphu nna anyi oche phè kpuru l'onwophè. Òle anyi ta akpukwaru iya g'anyi egwejeru Chipfu ngweja-akpò-òku; òzoo ngweja òzo l'eli iya; obenu l'anyi kpuru iya g'ò büru iphe, a-nòdu agba anyi l'unu ekebe.’

29 “Tuswekwa! Anyi ta abyadu ekwefuru Chipfu ike; òphu anyi abyakwa aha etso ụzo iya; je akpua òru-ngweja òzo, ee-gweje ngweja-

akpọ-ọku; ọzoo ngweja-nri; ọzoo ngweja ọzo; abudu ọru-ngweja Chipfu, bu Chileke anyi ono, no l'atatiphu ulo-ekwa iya ono.”

<sup>30</sup> Tọbudu iya bu; Finehasu, bu onye uke; waa ndu-ishi ndu Ízurelu, bu phe bu ndu-ishi, shigbachaa le ndu unuphu ndu Ízurelu numaepho iphe, ndu Rúbenu; waa ndu Gadu; waa ndu Manáse pfuru; ehu tsoahaa phe utso.

<sup>31</sup> Noo ya; Finehasu, bu nwa Eleyaza, bu onye uke bya eyeru ndu Rúbenu; waa ndu Gadu; waa ndu Manáse onu su phe: “Nta-a be anyi mawaru le Chipfu no swiru anyi; noo kele unu te emebyiduru ekemu Chipfu. Nta-a be unu nafutawaru anyibe ndu Ízurelu l'eka Chipfu.”

<sup>32</sup> Oo ya bu; Finehasu, bu nwa Eleyaza, bu onye uke; waa ndu-ishi gbẹ l'alì Giladu eka ephe le ndu Rúbenu; waa ke Gadu shi nodu ndzukọ ono lashia alì Kėnanu je akọoru ndu Ízurelu g'ephe jeru. <sup>33</sup> Ephe numachaa g'ephe jeru iya; ehu tso phe ntumatu; teme ephe bya ekele Chileke ekele. Ephe gbẹ teke ono gbütoshia eka k'eye etso ndu Rúbenu; waa ke Gadu ogu; mbu ogu, ephe shi akwakọbe g'ephe je etso phe; mebyishia alì phe.

<sup>34</sup> Ndu Rúbenu waa ndu Gadu bya eworu epha gua ọru-ngweja ono. Iphe, ephe guru iya bu: “Iphe, agba anyi ekebe le Chipfu bu Chileke.”

## 23

*Ekpe, Jioshuwa eke anu ndu Ízurelu*

<sup>1</sup> A nonyakpowaro gę Chipfu mechaaru; ęhu du ndu ızurelu guu; ophu o duedu ndu ohogu phe akpakwadu phe ęhu; gę Jioshuwa kahukpowaru ke libaliba. <sup>2</sup> O -rwua ujiku lanu; o kukobe ndu ızurelu g'ęphe ha. O kuru ndu bu ogerenya phe; waa ndu-ishi; waa ndu-ikpe; waa ndu ozo, dugbaa mkpa bya asu phe: "Nta be mu buwaa ogerenya; teme mu kapfuhuchawa akapfuhu. <sup>3</sup> Unubedua gudewaa ęnya unu huma iphemiphe, Chipfu, bu Chileke unu meru ohamoha-a l'opfu ęhu unu. Oo Chipfu ono, bu Chileke unu ono bu onye lwu-chiteru unu ogu. <sup>4</sup> Unu nyatakwa gę mu gude washaru unu ali ndu k'ono, e teke alwutadu; waa ali ndu k'ono, mu lwutawaru ono; mbu ali ono, no le mgbaka ęnyimu Jiđdanu yee Eze ęnyimu, no l'uzo ęnyanwu-ariba ono. <sup>5</sup> Oo Chipfu, bu Chileke unu l'onwiya be a-chifuru phe unu; chia phe g'ęphe b'anoduhe l'atatiphu unu. Unu anata iya; l'o buru ali unu, bu iphe, Chipfu, bu Chileke unu kweru unu ukwe iya.

<sup>6</sup> "Unu dekwa ęnya le mini tuko iphemiphe, e deru l'ekwo ekemu Mosisu mekota; ebe unu agbakutakwaru iya azu shia uzo eka-icha; ozoo ekutara. <sup>7</sup> G'o to dukwa iphe, unu l'oha, ghuduru nu, bukube unu e-megbaje me ililekpoo. Unu te epfujekwa mabeeru agwa phe; ophu unu egudejekwa phe ria angu. Unu te ephozejekwaru agwa phe ono; ophu unu abajekwaru phe eja. <sup>8</sup> O buchia g'unu chiru upfu kwee le Chipfu, bu Chileke unu; egube ono, unu shi teke ama meta byasu nta-a ono.

9 “Chipfu chishiru unu oha, hagbaa shii, okpehu pagbaarū ɛka. Eshi teke ono byasu ntau-a ta adukpoda oha ophu dujeru ike pfuru wota unu ogu. 10 Onye lanu l'ime unu be a-du ike chishia aguta aguta nemadzu; noo kele Chipfu, bu Chileke unu anoduje alwu-chiru unu ogu, bu iphe, o kweru unu ukwe iya. 11 Oo ya bu; g'unu pfushikpoephe ike l'eye Chipfu, bu Chileke unu obu g'unu yeru iya.

12 “Obenu l'o -buru l'unu nonyaaru gbakuta iya azu; bya eje; unu l'oha owa, a l'wu-phodoru-a tugba buru nanu; ozoo l'unu l'ephe wataru alugba nwanyi; wata emegbaa l'iphemiphe; 13 unu makwaru le Chipfu, bu Chileke unu be taa achifuekwaru unu oha ono. O chia iphe, e-me nu bu l'ephe a-buru onya nmata unu. Ephe aburu echachi, ee-mechaa gude ahunu ahunu; bukwarupho obvu, a-nodu adzukashi unu l'ehu; gbiriri jasuteke unu a-tuko buru mkpurupyata l'eguru ali ono, Chipfu, bu Chileke unu nuru unu ono.

14 “O gbabewaru mu l'alala, bu iphe, duru ndiphe l'ophu. Unu gudewaa obu; waa uche unu maru l'o to dudu iphe, Chipfu, bu Chileke unu kweru ukwe iya, duru ophu o mephodoru unu me nanu. O tukoru ukwe-iphe ono g'o ha mekota. Ophu o dudu g'o ka mma l'oo nanu, o haru; o laa ke mmanu. 15 Ole o kwa egube ono, iphe, du ree, Chipfu, bu Chileke unu kwekotaru ukwe iya vukotaru ono; bukwaphe g'ejo-iphe, Chipfu pfuru unu opfu iya ono a-vukota; bya atuko unu mebyishikota l'eguru ali-a, o nuru unu-a; 16 m'o buru l'unu mebyiru ekemu, du



l'ogbandzu ono, unu lẹ Chipfu gbaru ono. O -buru l'unu jeru ephozeaharu agwa ishi bya abaaharu phe eja be Chipfu a-tu-koshikwa unu oke ehu-eghu iya; ophu o dukwa g'unu a-no-beru; unu aburu mkpurupyata l'eguru ali ono, Chipfu nuru unu g'unu buru ono."

## 24

### *Ozi ikpazu, Jioshuwa ziru ndu Izurelu*

<sup>1</sup> Noo ya; Jioshuwa bya ekukobe okpa-ipfu ndu Izurelu l'ophu; ephe dzugbua lẹ mkpukpu Shekemu. O bya ekugbua ndu bu ogerenya; waa ndu-ishi; waa ndu-ikpe; waa ndu ozo, dugbaa mkpa, shi lẹ ndu Izurelu; ephe dzugbua l'iphu Chileke.

<sup>2</sup> Jioshuwa su ndu ono g'ephe ha: "Wakwa iphe, Chipfu, bu Chileke ke ndu Izurelu epfu baa: 'Teke ndiche be nna unu oche phe; shi abaru agwa eja; je akpachaa lẹ Tera, bu nna Ebirhamu; waa Nahọ; shi buru l'azu enyimu Yufurétisu azu iya ophuu. <sup>3</sup> Obenu lẹ mu dufutaru nna unu, bu Ebirhamu l'ali ono, no l'azu enyimu azu iya ophuu ono; bya edua ya; o jedzukotaru ali Kėnanu l'ophu; teme mu mee ya; o nweru awa, du igwerigwe. Mu nuru iya Ayizaku; <sup>4</sup> bya emee; Ayizaku nwuta Jiėkọpu; yee Iso. Mu woru ali ubvu ubvu Siye nu Iso; obenu lẹ Jiėkọpu yee unwu iya laru ali Ijiputu.

<sup>5</sup> " 'Mu zia Mosisu yee Eronu ozi; bya egude phe mee ndu Ijiputu; ephe jee iphe-ehuka; shi nno dufuta unu l'eka ono. <sup>6</sup> Teke mu dufutaru

nna unu p̄hẹ l'alì Ijiputu bẹ ẹp̄he rwuru eze-  
 ẹnyimu. Ẹp̄he bya ele ẹnya; ndu Ijiputu gude-  
 waa ụgbo-ìnya; waa ndu agba l'ìnya achi p̄hẹ;  
 ẹp̄he chia p̄hẹ jasụ lẹ Eze-ẹnyimu Uswe-uswe.  
<sup>7</sup> Obenu l'ẹp̄he rakuru Chipfu sụ g'ọ dzọo p̄hẹ. O  
 woru ọchii dobe lẹ mgbaka nna unu p̄hẹ lẹ ndu  
 Ijiputu. O chiru p̄hẹ ye l'oma eze-ẹnyimu; o woru  
 p̄hẹ ria. Unu gude ẹnya unu hụma iphe, mu  
 meru ndu Ijiputu. E mechaa; unu buru l'echiẹgu  
 nọo ọdu.

<sup>8</sup> “ ‘Mu dua unu; jasụ l'alì ndu Amọru, bụ ndu  
 shi buru l'uzo ẹnyanwu-awawa ẹnyimu Jiódanu.  
 Ẹp̄he bya etsoo unu ọgu; obenu lẹ mu wotaeru  
 p̄hẹ phọ ye unu l'ẹka; mbụ woerupho nkep̄hẹ  
 meghee l'atatip̄hu unu; unu nata alì p̄hẹ; ọ bụru  
 nkunu. <sup>9</sup> Teke ono, Belaku nwa Zipo, bụ eze ndu  
 Mówabu kwakoberu g'ọ bya etsoo ndu Ízurelu  
 ọgu; bẹ o ziru g'e je ekuaru iya Belamu nwa  
 Beyọ g'ọ bya atụa unu ọnu. <sup>10</sup> Obenu lẹ mu ta  
 ngabẹduru Belamu nchì; ọ bụru iphe ono kparụ  
 iphe, ọ watarụ agọru unu ọnu-oma; ọ -gọchaa l'ọ  
 gọbaa; mu shi nno nafuta unu l'ẹka iya.

<sup>11</sup> “ ‘Noo ya; unu dachaa ẹnyimu Jiódanu;  
 bya abyarwuta mkpukpu Jieriko. Ndu bu lẹ  
 Jieriko tsoo unu ọgu. Ndu Amọru; waa ndu  
 Pérezu; waa ndu Kénanu; waa ndu Hetu; waa  
 ndu Gigashi; waa ndu Hevu; wafụa ndu Jiebusu  
 bya etsokwaphọ unu ọgu. Obenu lẹ mu tukuru  
 p̄hẹ g'ẹp̄he ha yekọta unu l'ọbochi-ẹka; unu lwu-  
 kpee p̄hẹ. <sup>12</sup> Mu ziru kirikiti-mgbọ g'o vutaru  
 unu ụzo ọgu; ọ bụru iya chifuru p̄hẹ unu; ẹme  
 unu byarwuta; mbụ je akpachaa ndu-eze labọ,

shi buru ndu-eze ndu Amoru pho. Noo kele o to budu ogu-echi; ozoo apfu unu be unu gude mee ya. <sup>13</sup> Mu nuru unu ali, unu te seduru akanya iya; mbu mkpukpu, abudu unu gude eka unu kpu ya. Unu bya eburu l'ime iya eri iphe, shi l'akpuru vayinu, unu ta akuduru; bya eri iphe, shi l'oshi olivu, unu eyeduru l'onwunu.'

<sup>14</sup> "Nta bukwa g'unu tsuje Chipfu ebvu bageru iya eja. Unu tuphashikota nshi, nna unu oche phe shi abaru eja l'azu enyimu Yufurétisu azu iya ophu; wafua l'ali ndu Ijiputu; wata ejeru Chipfu ozi. <sup>15</sup> Obenu o -buru l'ejeru Chipfu ozi du unu eji; oo ya bu; unu ahatawaro onye ophu unu a-nodu ejeru ozi ntanu-a: l'agwa ophu nna unu oche phe shi abaru eja l'azu enyimu; l'agwa ke ndu Amoru, bu ndu ophu shi buru l'eka unu bu-a. Obenu le mbedua; waa ndibe mu l'ophu; bukwa Chipfu be anyi a-nodu ejeru ozi!"

<sup>16</sup> Ndu Izurelu tuko pfua su: Tuswekwa! "Anyi ta abyakwa aha Chipfu je ejeahaaru agwa ozi. <sup>17</sup> Oo Chipfu, bu Chileke l'onwiya be dufutaru anyi; waa nna anyi oche phe l'ali ndu Ijiputu; eka anyi shi buru ohu. O bya emeshigbaa iphe, du biribiri anyi huma. O buru yebedua bu onye gbochiteru anyi l'eka ohamoha, anyi ghakotaru teke anyi no l'ije ono. <sup>18</sup> Teme Chipfu bya achifuru anyi ohamoha; waa oha ke ndu Amoru-a, shi buru l'ali-a. Anyibedua a-tukokwapho jeeru Chipfu ozi; noo kele oo ya bu Chileke anyi."

<sup>19</sup> Jioshuwa su phe: "Unu taa adukwa ike ejekotaru Chipfu ozi; noo kele oo Chileke, du

nsò; tème òphu ò ò ò dukwa onye ookweje g'o koo ya òkpa l'ishi. Ò tò hakwa unu kẹ mmanu mẹ unu kwefuru iya ike mee iphe-ẹji. <sup>20</sup> Ò -buru l'a nonyaaru; unu gbakuta Chipfu azu; bya awata ejeru agwa ndu òhozo ozi; bẹ Chipfu a-ghakobekwa meka unu iphe; mekwaapho unu achihu lẹ g'oomẹbechaerupho unu ree ono.”

<sup>21</sup> Obenu lẹ ndu Ízurelu suru Jioshuwa: Waawaa-o! Anyi a-nodu-a abaru Chipfu eja-o!

<sup>22</sup> Noo ya; Jioshuwa sù phẹ: “Unu bukwaa ekebe onwunu l'unu hotaru l'unu a-nodu abaru Chipfu eja.”

Ephe tuko sù: “Ee; anyi buwaa ekebe onwanyi.”

<sup>23</sup> Jioshuwa sù phẹ: “Nta bukwaa g'unu tuko agwa unu g'oha lwua; unu eworu obu unu nu Chipfu, bu Chileke kẹ ndu Ízurelu.”

<sup>24</sup> Ndu Ízurelu tuko sù Jioshuwa: “Anyi abajeru-a Chipfu eja bya angabejeru iya nchi mee iphe, ò suru g'anyi mee.”

<sup>25</sup> Ò buru mboku ono bẹ Jioshuwa yẹe ndu Ízurelu nọ lẹ Shẹkemu gbaa ndzụ; tème ò tɔaru phẹ ekemu; karu phẹ iphe, ephe e-meje. <sup>26</sup> Ò bya atuko iphemiphe ono dekota l'ekwo ekemu Chileke; tème ò pata mkpuma, ha shii pfube l'upfu achi, nọ-kube ulo, du nsò kẹ Chipfu.

<sup>27</sup> Ò sùbechaa ya; bya asu ndu Ízurelu g'ephe ha: “Mkpuma-a a-nodu agba anyi ekebe. Ò tukowaru iphemiphe, Chipfu pfuru anyi numakota. Teke e mecharu; òphu unu emeeduru iphe, unu kweru Chipfu ukwe iya; mkpuma ono agbaa unu ejo ekebe!”

*Anwuhu Jioshuwa*

<sup>28</sup> Noo ya; Jioshuwa parụ phẹ haa; ẹphe lasha. Onyenonu lasha ibe iya ophu a weru phẹ.

<sup>29</sup> E meębechaepho iphemiphe ono; Jioshuwa nwa Nunu; onye ejeru Chipfu ozi; nwuhu g'ọ nọchaaru ụkporo apha ise l'apha iri. <sup>30</sup> E lia ya l'eka a nuru iya ali; mbu le mkpukpu Timunatu-Sera l'ali ubvu ubvu ndu Ifuremu l'uzo ndegu ubvu Gashi.

<sup>31</sup> Ndu Izurelu bakotakpoerupho Chipfu aja le teke Jioshuwa; waa ndu bu ogerenya, gude enya phẹ huma iphemiphe, Chipfu mekotaru ndu Izurelu; nokwadu ndzu.

<sup>32</sup> Okpu Jiosefu, ndu Izurelu shi le Ijiputu chiru be ẹphe liru le mkpukpu Shekemu l'ali, Jiekopu zuru unwu Hamo, bu nna Shekemu l'ukporo mkpola-ochaa ise. Eka ono mechawaro buru ali k'oshilokpa Jiosefu.

<sup>33</sup> Teme Eleyaza, bu nwa Eronu nwuhu; e lia ya le mkpukpu Gibiya, bu eka a weru nwa iya, bu Finehasu l'ali ubvu ubvu ndu Ifuremu.

**Bayiburu Izii**  
**Izii: Bayiburu Izii Bible**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Izii)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

c6885c7c-c550-5b8b-a4fe-4bd714af4f6d